

Universität Pardubice
Philosophische Fakultät

**Das Deutschlandbild in den tschechischen Medien, am Beispiel
des öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ČT1
im Zeitraum Juli bis Dezember 2015**

Tereza Haufová

Abschlussarbeit

2016

ZADÁNÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

(PROJEKTU, UMĚLECKÉHO DÍLA, UMĚLECKÉHO VÝKONU)

Jméno a příjmení: **Tereza Haufová**
Osobní číslo: **H13218**
Studijní program: **B7310 Filologie**
Studijní obor: **Německý jazyk pro hospodářskou praxi**
Název tématu: **Obraz Německa v českých médiích na příkladu veřejnoprávní televize ČT1 v časovém rozmezí červenec - prosinec 2015**
Zadávací katedra: **Katedra cizích jazyků**

Z á s a d y p r o v y p r a c o v á n í :

V teoretické části bude krátce představena veřejnoprávní stanice ČT1. Dále je poukazováno na roli, kterou zastávají média (zejména televizní kanály) v české společnosti. Práce se zabývá zvláštní rolí stanice ČT1 a jejím vlivem na rozvoj myšlení obyvatelstva. Vysvětleny musí být především termíny, jako jsou média, formování mínění, obraz Německa. V praktické části, která představuje stěžejní bod, bude studentka analyzovat program této stanice po dobu 6 měsíců: Jaké jsou vysílány příspěvky (dokumenty, filmy, diskuze, zprávy atd.) o Německu a Němcích a jaký obraz Německa je tedy divákům představován. Vedle toho budou vypracovány rozdíly ve srovnání s dřívějšími analýzami. Zde by se měla studentka opírat o výsledky předcházejících závěrečných prací (také pro ČT2).

Rozsah grafických prací:

Rozsah pracovní zprávy:

Forma zpracování bakalářské práce: **tištěná**

Jazyk zpracování bakalářské práce: **Němčina**

Seznam odborné literatury: **viz příloha**

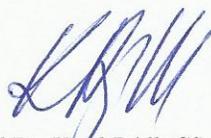
Vedoucí bakalářské práce:

PhDr. Bianca Beníšková, Ph.D.

Katedra cizích jazyků

Datum zadání bakalářské práce: **31. března 2015**

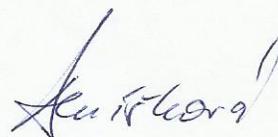
Termín odevzdání bakalářské práce: **30. června 2016**



prof. PhDr. Karel Rýdl, CSc.
děkan



L.S.



PhDr. Bianca Beníšková, Ph.D.
vedoucí katedry

V Pardubicích dne 30. listopadu 2015

Příloha zadání bakalářské práce

Seznam odborné literatury:

- BREZINA, I. Média a moc. In Média a moc. Praha: Votobia Praha, 2000. 151 s.
- BURGER, H.: Mediensprache. Eine Einführung in Sprache und Kommunikationsformen der Massenmedien. Walter de Gruyter Verlag. Berlin 2005.
- ČMEJRKOVÁ, S./HOFFMANOVÁ, J.: Jazyk, Média, Politika. Academia. Praha 2003.
- FAULSTISCH, W.: Grundkurs Fernsehanalyse. Wilhelm Fink Verlag. Paderborn 2008.
- FAULSTISCH, W.: Grundwissen Medien. Wilhelm Fink Verlag. Paderborn 2004.
- HARTMANN, F.: Medien und Kommunikation. Facultas Verlag. Paderborn 2004.
- JIRÁK, J./KÖPPLOVÁ, B.: Média a společnost. Stručný úvod do studia médií a mediální komunikace. Portal. Praha 2003.
- JIRÁK, J./KÖPPLOVÁ, B.: Masová média. Portal. Prag 2009.
- KEPPLER, A.: Mediale Gegenwart. Eine Theorie des Fernsehens am Beispiel der Darstellung von Gewalt. Suhrkamp Verlag. Frankfurt am Main 2006.
- KORTE, H.: Einführung in die systematische Filmanalyse. Erich Schmidt Verlag. Berlin 2010.
- KŘEN, J./BROKLOVÁ, E. a kol.: Obraz Němců Rakouska a Německa v české společnosti 19. a 20. století. Karolinum. Praha 1998.
- KURAL, V.: Češi, Němci a mnichovská křižovatka. Karolinum. Praha 2002.
- LUHMANN, N.: Die Realität der Massenmedien. VS Verlag für Sozialwissenschaften. Wiesbaden 2009.
- PROUZA, P. a kol.: Češi a Němci - historická tabu. Prago Media. Praha 1995.
- RAMONET, I.: Tyranie médií. M. Pacvoň. Mladá fronta. Praha 2003.
- SUCHÝ, A.: Mediální zlo - mýty a realita. Triton. Praha 2007.
- ŠMÍD, M. a kol.: Česká televize. Prvních deset let české televize. Praha 2002.

Prohlášení autorky

Prohlašuji:

Tuto práci jsem vypracoval samostatně. Veškeré literární prameny a informace, které jsem v práci využil, jsou uvedeny v seznamu použité literatury.

Byl jsem seznámen s tím, že se na moji práci vztahují práva a povinnosti vyplývající ze zákona č. 121/2000 Sb., autorský zákon, zejména se skutečností, že Univerzita Pardubice má právo na uzavření licenční smlouvy o užití této práce jako školního díla podle § 60 odst. 1 autorského zákona, a s tím, že pokud dojde k užití této práce mnou nebo bude poskytnuta licence o užití jinému subjektu, je Univerzita Pardubice oprávněna ode mne požadovat přiměřený příspěvek na úhradu nákladů, které na vytvoření díla vynaložila, a to podle okolností až do jejich skutečné výše.

Souhlasím s prezenčním zpřístupněním své práce v Univerzitní knihovně.

V Pardubicích dne 30. 6. 2016

Tereza Haufová

Danksagung

An dieser Stelle möchte ich mich für die wertvolle Mitarbeit bei allen herzlich bedanken, die mich bei der Entstehung dieser Arbeit unterstützt haben. Mein Dank gilt insbesondere Frau PhDr. Bianca Beníšková-Schulze, Ph.D. für die Konsultationen.

ANNOTATION

Diese Abschlussarbeit konzentriert sich auf ČT1 als öffentlich-rechtliches Medium, dessen Geschichte und Gegenwart und vergleicht diesen Sender mit den deutschen Sendern ARD und ZDF. Es wird weiter dargestellt, auf welche Weise dieses Medium die Rezipienten und vor allem die Kinder beeinflusst. Der Fokus dieser Arbeit liegt auf dem praktischen Teil, wo die Sendungen des Fernsehsenders ČT1 im Zeitraum vom 1. Juli 2015 bis 31. Dezember 2015 analysiert werden. Die Ergebnisse zeigen, wie Deutschland und die Deutschen den tschechischen Zuschauern präsentiert werden.

SCHLAGWÖRTER

Öffentlich-rechtliche Medien, Fernsehsender ČT1, ARD, ZDF, Einflüsse des Fernsehens, Sendungen, Deutschlandbild

NÁZEV

Obraz Německa v českých mediích, na příkladu veřejnoprávní televize ČT1 v časovém rozmezí červenec - prosinec 2015

SOUHRN

Tato bakalářská práce se zaměřuje především na ČT1 jako veřejno-právní médium, jeho historii a současnost, a porovnává tuto televizní stanici s německými stanicemi ARD a ZDF. Dále je vylíčeno, jakým způsobem toto médium ovlivňuje posluchače, především děti. Stěžejní bod práce je praktická část, kde jsou analyzovány pořady televizní stanice ČT1 v období od 1. června 2015 do 31. prosince 2015. Výsledky ukazují, jak je Německo a Němci prezentováno českým posluchačům.

KLÍČOVÁ SLOVA

Veřejno-právní média, televizní stanice ČT1, ARD, ZDF, vlivy televize, pořady, obraz Německa

TITLE

Image of Germany in the Czech Media, Using the Example of Public Television ČT1 from July to December 2015

ABSTRACT

This bachelor thesis focuses on ČT1 as public-law media, it's history and present day and compares this television channel to German channels ARD and ZDF. Then there is described,

how this media influences listeners, mainly children. Key point of this thesis is the practical part, where programmes of television channel ČT1 in period from 1st June until 31st December 2015 are analyzed. The results show how Germany and the Germans are presented to Czech listeners.

KEYWORDS

Public-law media, television channel ČT1, ARD, ZDF, influences of television, programmes, image of Germany

INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG	11
THEORETISCHER TEIL.....	13
1 FERNSEHEN ALS KOMMUNIKATIONSMEDIUM.....	13
2 ÖFFENTLICH - RECHTLICHE MEDIEN	15
2.1 GESCHICHTE UND GEGENWART DES FERNSEHSENDERS TSCHECHISCHES FERNSEHEN (ČESKÁ TELEVIZE).....	15
2.2 GESCHICHTE UND GEGENWART DER FERNSEHSENDER ARD (DAS ERSTE) UND ZDF.....	17
3 BEEINFLUSSUNG DER REZIPIENTEN UND VOR ALLEM DER KINDER DURCH DAS FERNSEHEN	20
3.1 POSITIVE UND NEGATIVE EINFLÜSSE.....	20
3.1.1 POSITIVER EINFLUSS	21
3.1.2 NEGATIVER EINFLUSS.....	22
4 FORSCHUNG NACH ADAM SUCHÝ	25
PRAKTISCHER TEIL	27
5 METHODIK.....	27
6 SENDUNGEN AUF ČT1 MIT DEUTSCHER THEMATIK	29
6.1 HAUPTNACHRICHTEN (UDÁLOSTI, ZPRÁVY VE 12, ZPRÁVY) UND STUDIO 6.....	29
6.1.1 GESCHÄFTSRUBRIK.....	29
6.1.2 POLITISCHE RUBRIK.....	31
6.1.3 ALLGEMEINE RUBRIK	43
6.1.4 HISTORISCHE RUBRIK.....	47
6.1.5 GESUNDHEITSRUBRIK.....	50
6.1.6 VERKEHRSRUBRIK.....	51
6.1.7 INDUSTRIERUBRIK.....	54
6.1.8 KULTURRUBRIK	56
6.2 OBJEKTIV – REISESENDUNG	58
7 AUSWERTUNG DER ERGEBNISSE	64
RESÜMEE.....	67
RESUMÉ	68
ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS.....	69
LITERATURVERZEICHNIS	71

INTERNETQUELLENVERZEICHNIS	72
ANHANG.....	73

EINLEITUNG

Schon lange Zeit ist das Fernsehen ein untrennbarer Bestandteil unseres Lebens. Ohne das Fernsehen kann man sich seinen Tag nicht mehr vorstellen. Dem ersten Fernsehen gingen viele Entdeckungen voraus und im Jahre 1930 wurde mit dem Fernsehbild auch der Ton übertragen. Menschen konnten also schon vor dem Zweiten Weltkrieg fernsehen. Während des Zweiten Weltkrieges wurde die weitere Entwicklung der Fernsehtechnologie verlangsamt. Eine aus den zwei Forschritten dieser Zeit war der Versuch des Farbfernsehens in den USA.¹ Danach kam es zu den ersten Versuchen bei den Fernsehsendungen, wie später in der Tschechischen Republik und in unserem Nachbarland Deutschland beschrieben wird Nicht nur solche Informationen kann man in dieser Bachelorarbeit erfahren.

Diese Abschlussarbeit ist in zwei Teile – in einen teoretischen und einen praktischen gegliedert. Der tscheoretische Teil besteht aus vier Kapiteln und der praktische Teil aus drei Kapiteln.

Im ersten Kapitel sind allgemeine Informationen über das Fernsehen als Kommunikationsmedium erwähnt. Man kann erfahren, welche Kommunikationsmedien existieren und wie die Leute das Fernsehen wahrnehmen, was es ihnen bringt usw.

Das zweite Kapitel beschäftigt sich mit den öffentlich-rechtlichen Medien, die hier kurz allgemein vorgestellt werden und es wird der Unterschied zwischen den öffentlich-rechtlichen und privaten Medien dargestellt. In diesem Kapitel befinden sich weiter zwei Unterkapitel, in denen ich mich auf die Geschichte und die Gegenwart öffentlich-rechtlicher Medien in der Tschechischen Republik und in Deutschland konzentriere.

Für das dritte Kapitel wählte ich das Thema Beeinflussung der Rezipienten und vor allem der Kinder durch das Fernsehen aus, weil es in der heutigen Zeit sehr diskutiert ist. Negative und positive Einflüsse werden erläutert.

Da vor allem Kinder, meiner Meinung nach, beeinflusst sind, stelle ich hier in dem letzten Kapitel des theoretischen Teils auch die Forchung von Adam Suchý vor, in welcher er untersuchte, ob der Zusammenhang zwischen dem Fernsehen und der Aggressivität bei Kindern existiert.

¹ Vgl. FAULSTICH, Werner (Hrsg.), Grundwissen Medien, 2000, S. 178-179.

Der Fokus dieser Arbeit liegt auf dem praktischen Teil, wo die Sendungen des Fernsehsenders ČT1 analysiert werden. Zuerst wird die Methodik und die Hypothesen der Forschung dargestellt.

Das nächste Kapitel widmet sich den Sendungen in dem festgestellten Zeitraum vom 1. Juli bis 31. Dezember 2015, in denen Deutschland und die Deutschen präsentiert werden. Die Analyse dieser Sendungen wird durchgeführt.

Schließlich werden alle Ergebnisse ausgewertet und es wird auch der Unterschied zu den früheren Analysen erwähnt.

THEORETISCHER TEIL

1 FERNSEHEN ALS KOMMUNIKATIONSMEDIUM

Das Wort Medien wird in der heutigen Zeit sehr häufig benutzt. Das Medium, das jemandem eine Mitteilung vermittelt, wird als das Kommunikationsmedium bezeichnet. Als Natursprache wird das Medium auch bezeichnet, da man im Grunde ohne Sprache nicht kommunizieren kann. Die Natursprache gehört zu den primären Kommunikationsmedien und es gibt auch sekundäre Kommunikationsmedien. Zu den sekundären Kommunikationsmedien gehören Bilder, Schriftzeichen oder Signale, schließlich auch verschiedene Sendetechniken oder Computer – und Kommunikationsnetze. Diese entstanden aus dem Grund, um zeitliche und räumliche Begrenztheit zu überwinden.²

Das Fernsehen gehört zusammen mit den Printmedien, mit dem Rundfunk und Internet zu den Massenmedien, bei welchen es nur einen oder mehrere Empfänger und einen Adressanten gibt. Die Mitteilungen, die uns die Massenmedien anbieten, werden oft in der Sprache ausgedrückt. Also wird die Natursprache als das primäre Kommunikationsmedium benutzt. Aber für Massenmedien werden auch sekundäre Kommunikationsmedien wie Bilder oder Musik verwendet. Ein weiteres wichtiges Kriterium ist, wie man Medien sinnlich wahrnimmt. Das Fernsehen wirkt auf mehrere Menschensinne wie das Gehör und die Sehkraft.³

Ich denke, dass auch das Fernsehen die meisten Leute beeinflusst. Fast jede Familie hat einen oder mehrere Fernseher. In der heutigen Zeit nimmt das Fernsehen in unserem Leben eine wichtige Stelle ein. Es bringt uns Ruhe, Unterhaltung, Belehrung usw. Den ganzen Tag kann man verschiedene interessante Sendungen verfolgen, wie z. B. die neuesten Nachrichten in der Politik, in der Ökonomie, Landwirtschaft, Nachrichten aus dem In- und Ausland, die Wettervorhersage und Gespräche mit interessanten Leuten, Wettbewerbe usw. Vergessen darf man nicht die verschiedenen Filme, Serien und einige Sendungen für Schulen oder Kindergärten. Die Entwicklung zeigt, dass im Fernsehen immer Neuheiten entstehen wie z. B. verschiedene Sender, die sich nur auf Musik oder nur auf Natur konzentrieren usw.

² Vgl. JIRÁK, KÖPPLOVÁ, Média a společnost, 2003, S. 16-18.

³ Ebd. S. 21-25.

Nach den allgemeinen Informationen über das Fernsehen gehe ich zu dem Thema über, das in dieser Abschlussarbeit wichtig ist, nämlich die öffentlich-rechtlichen Medien. Warum es so ist, wird unten angeführt.

2 ÖFFENTLICH - RECHTLICHE MEDIEN

In meiner Abschlussarbeit soll ich das Deutschlandbild in dem tschechischen Medium ČT1 erläutern. Es geht um den öffentlich-rechtlichen Fernsehsender. Also möchte ich zuerst die öffentlich-rechtlichen Medien kurz beschreiben und dann die Geschichte und die Gegenwart von solchen Medien sowohl in der Tschechischen Republik als auch in Deutschland schildern.

Neben den öffentlich-rechtlichen Medien gibt es auch in der Tschechischen Republik und in Deutschland kommerzielle und private Medien. Diese zwei Arten bilden zusammen ein duales Mediensystem. Öffentlich-rechtliche Medien sind durch den Staat gegründet und die Bürger zahlen Empfangsgebühren, welche das Gesetz vorschreibt. Sie sind unter anderem auch durch Werbung und andere Aktivitäten wie z. B. Teleshopping finanziert. Während die kommerziellen Medien ihre Finanzmittel vor allem durch Werbung generieren, so können wir bei uns in diese Gruppe z. B. Nova, Prima einordnen. Öffentlich-rechtliche Medien sollten uns über kulturelle, gesellschaftliche, soziale und politische Ereignisse informieren. In der Tschechischen Republik sind Medien des öffentlichen Diensts: Tschechisches Fernsehen (Česká televize), Tschechischer Rundfunk (Český rozhlas) und Tschechisches Pressebüro (Česká tisková kancelář). In Deutschland sind das die Fernsehsender Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland, die unter der Abkürzung ARD bekannt sind, so auch das Zweite Deutsche Fernsehen, das kurz als ZDF bezeichnet wird.⁴

2.1 GESCHICHTE UND GEGENWART DES FERNSESENDERS TSCHECHISCHES FERNSEHEN (ČESKÁ TELEVIZE)

Zuerst war die Tschechische Republik ein Bestandteil der Tschechoslowakischen Republik. Die Geschichte des Tschechoslowakischen Fernsehens kann man schon in den 20er Jahren des 20. Jh. beobachten, als die erste Fernsehforschung gegründet wurde, welche während der Kriegereignisse unterbrochen worden ist und dann nach dem Krieg wieder

⁴ Vgl. JIRÁK, BURTON. Úvod do studia médií, 2001, S. 97.

erneuert wurde. So konnten erste Versuche an der Fernsehsendung im Jahre 1948 realisiert werden.⁵

5 Jahre später wurde der Prager Aussichtsturm Petřín zum ersten Fernsehsender umgewandelt. Die erste Fernsehsendung aus dem Studio in Prag wurde eingeleitet und für regelmäßig erklärt. Anfangs wurden die Fernsehsendungen nur dreimal pro Woche ausgestrahlt, allmählich jeden Tag. Als Reaktion auf erfolgreiche Sendungen entstanden die Studios in Ostrau, Bratislava, Brünn und Kosice. Gleichzeitig begann auch die Anzahl der Zuschauer zuzunehmen. In den 60er Jahren folgte das zweite Programm, das seine Sendung farbig in den 70er Jahren umwandelte, ebenso folgte das erste Programm.⁶

Da das Tschechoslowakische Fernsehen in der Zeit des Kommunismus entstanden ist, lag diesem keine demokratische Tradition zugrunde. Aus diesem Grund wurde die Wendezeit nicht nur für das Tschechoslowakische Fernsehen sondern auch für die Tschechoslowakische Republik das Jahr 1989. Im November 1989 fanden Demonstrationen gegen die unobjektive Sendungen statt, so dass das Tschechoslowakische Fernsehen aus der Unterordnung der kommunistischen Partei befreit wurde. Von dieser Zeit an wurde das Fernsehen nicht der Ideologie der kommunistischen Partei untergeordnet, sondern die Aussendungen sind gesetzlich geregelt worden.⁷

Wichtig zu erwähnen ist, dass nach dem Jahr 1989 das Tschechische Fernsehen am 1. 1. 1992, noch während der Laufzeit der Föderation, durch den Tschechischen Volksrat (Česká národní rada) errichtet wurde. Bis heute sind in dem Tschechischen Fernsehen viele Veränderungen eingetreten, die sowohl die Führung als auch die Fernsehprogramme betreffen. Das Statutarorgan ist der Generaldirektor und das Kontrollorgan ist der Rat des Tschechischen Fernsehens (Rada České televize). In der heutigen Zeit gibt es 6 Fernsehprogramme: ČT24 – nachrichtendienstliches Programm, ČT sport – Sportprogramm,

⁵ Vgl. Česká televize. Prehistorie – Československá televize do roku 1992. [online]. [zit. 2016-01-09]. Abrufbar unter URL: <http://www.ceskatelevize.cz/vse-o-ct/historie/ceskoslovenska-televize/prehistorie/>.

⁶ Ebd.

⁷ Vgl. Česká televize. Listopad 1989. [online]. [zit. 2016-01-09]. Abrufbar unter URL: <http://www.ceskatelevize.cz/vse-o-ct/historie/ceskoslovenska-televize/listopad-1989/>.

ČT :D – Kinderprogramm, ČT art – Kulturprogramm. ČT1 und ČT2 haben ein gemischtes Programm.⁸ Alles Nötige kann man auf der Webseite www.ceskatelevize.cz finden.

Zum Vergleich möchte ich die Geschichte und die Gegenwart zweier deutscher öffentlich-rechtlichen Fernsehsender schildern. In Deutschland sind es die Fernsehsender die Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland, kurz ARD genannt, und das Zweite Deutsche Fernsehen, kurz ZDF genannt.

2.2 GESCHICHTE UND GEGENWART DER FERNSEHSENDER ARD (DAS ERSTE) UND ZDF

Im Jahre 1950 wurde die Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland gegründet. Mit ihren Landesrundfunkanstalten produziert und veranstaltet sie viele Fernsehprogramme für Deutschland - seit dem Jahr 1992 nicht nur für West- sondern auch für Ostdeutschland. Im Jahre 1954 entstand das erste Fernsehprogramm dieser Arbeitsgemeinschaft als „Erstes Deutsches Fernsehen“, welches als offiziellen Namen „Das Erste“ erhalten hat. Es geht hier um das nationale Vollprogramm und ich möchte dieses darstellen.⁹

Wie ich schon erwähnt habe, ist der erste Fernsehkanal Deutschlands „Das Erste“ mit Sitz in München. Es geht um das öffentlich-rechtliche Fernsehprogramm Deutschlands, wobei die „Tagesschau“ hervorstechend ist und am meisten verfolgt. Noch vor der ersten Entstehung wurde die Sendung „Tagesschau“ im Rahmen des NWDR-Versuchsprogramms im Jahre 1952 entwickelt. Damals wurde erstmals die „Tagesschau“ zuerst nur dreimal pro Woche, dann werktäglich ausgestrahlt und seit dem Jahr 1961 begann die Ausstrahlung auch sonntags. 1970 begann dieses Programm mit der farbigen Ausstrahlung. Zu dieser Sendung kamen von Beginn an, bis heute, auch „Tagesthemen“, „Sportschau“ und viele andere Sendungen hinzu.¹⁰

Das „Zweite Deutsche Fernsehen“ begann im April 1963 unter dem Motto „Am Ersten das Zweite“ auszustrahlen und es handelt sich um den nationalen Fernsehsender aller 16

⁸ Vgl. Česká televize. Základní informace o ČT. [online]. [zit. 2016-01-09]. Abrufbar unter URL: <http://www.ceskatelevize.cz/vse-o-ct/zakladni-informace-o-ct/>.

⁹ Vgl. FAULSTICH, Werner (Hrsg.), Grundwissen Medien, 2000, S. 185.

¹⁰ Vgl. ARD Intern. Chronik der ARD. [online]. [zit. 2016-03-08]. Abrufbar unter URL: <http://web.ard.de/ard-chronik/>.

Bundesländer. Den Sitz hat das ZDF in Mainz. Im Jahre 1967 wurde das Fernsehprogramm erstmalig farbig ausgestrahlt. In den 90er Jahren entstand die privatwirtschaftliche Tochtergesellschaft ZDF Enterprises GmbH und begann erste Beteiligung des ZDF am Hörfunk - Deutschlandradio. Meiner Meinung nach ist es wichtig zu erwähnen, dass sehr populäre Unterhaltungsshow Deutschlands „Wetten, dass..?“ im Jahre 1994 erstmals ausgestrahlt wurde.¹¹ Selbstverständlich verliefen viele Veränderungen wie in der Führung, auch mit den Programmen. Die bestehende Struktur ist unten angeführt.

So wie das Tschechische Fernsehen, haben auch „Das Erste“ von der ARD und das ZDF ihre Organe. An der Spitze der Programmleitung „Erstes Deutsches Fernsehen“ steht der Programmleiter, der für die Aufgaben Planung und Koordination verantwortlich ist, sowie für die Programm- und Zuschauer-Kommunikation. Er und die Intendanten einzelner Landesrundfunkanstalten koordinieren zusammen das ARD-Gemeinschaftsprogramm „Das Erste“. Der Programmbeirat dient dem Programmleiter als Beratungsorgan. Es existieren auch hauptamtliche Koordinatoren für Politik, Gesellschaft und Kultur, Sport usw. und nebenamtliche Koordinatoren für Fernsehfilm, Unterhaltung, Familienprogramm, Musikprogramme usw.¹² Die höchste Person des ZDF ist der Generaldirektor (der Intendant), der die Organisation vertritt und die Geschäftsverhandlung leitet. Er ist auch für die Programmgestaltung verantwortlich. Weitere Organe sind der Fernsehrat, dessen Hauptaufgaben die Kontrolle und Beratung ist sowie der Verwaltungsrat, der die Finanzen und Investitionen des ZDF beaufsichtigt.¹³

Allmählich entstanden auch neue Programme, vor allem im ZDF, da „Das Erste“ kein eigenständiger Fernsehsender ist, sondern ein Fernsehprogramm vom Fernsehsender ARD. Heute bietet das ZDF außer des komplexen Programms ZDF, auch spezialisierte Programme an: ZDFinfo, ZDFkultur und ZDFneo - dokumentarisch und in den 80er und 90er Jahren begann der Sender mit anderen Rundfunkanstalten zusammenzuarbeiten: so entstanden Programme wie 3sat – welches dokumentarische, kulturelle Informationsprojekte in Zusammenarbeit mit ORF und SRG anbietet, an dem sich dann auch die ARD zu beteiligen

¹¹ Vgl. ZDF. Geschichte des ZDF. [online]. [zit. 2016-03-08]. Abrufbar unter URL: <http://www.zdf.de/geschichte-des-zdf-26199326.html>.

¹² Vgl. Das Erste. Programmleitung Erstes Deutsches Fernsehen. [online]. [zit. 2016-03-08]. Abrufbar unter URL: <http://www.daserste.de/specials/ueber-uns/ueber-uns-programmleitung100.html>.

¹³ Vgl. ZDF. Organisation. [online]. [zit. 2016-03-08]. Abrufbar unter URL: <http://www.zdf.de/organisation-25131638.html>.

begann, weiter der deutsch-französische Fernsehkanal ARTE, der Kinderkanal KI.KA und der Ereignis- und Dokumentationskanal PHOENIX (beide Kanäle in Zusammenarbeit mit der ARD). Diese senden bis heute aus. 2012 veröffentlichte das ZDF die drei Online-Portale: zdf.de, heute.de und sport.zdf.de.¹⁴ Alle bestehenden Sendungen einzelner Programme und andere Informationen von ZDF und „Dem Ersten“ stehen im Internet unter URL www.zdf.de und www.daserste.de zur Verfügung.

Von der Geschichte der öffentlich-rechtlichen Medien in der Tschechischen Republik und in Deutschland wechseln wir zu dem Kapitel Beeinflussung der Rezipienten durch das Fernsehen über, weil es um das erweitertste und einflussreichste Medium geht.

¹⁴ Vgl. ZDF. Geschichte des ZDF. [online]. [zit. 2016-03-08]. Abrufbar unter URL: <http://www.zdf.de/geschichte-des-zdf-26199326.html>.

3 BEEINFLUSSUNG DER REZIPIENTEN UND VOR ALLEM DER KINDER DURCH DAS FERNSEHEN

Burton und Jirák führen in ihrem Buch an, dass die Macht der Medien vor allem ist, dass sie an der Einordnung einer Einzelperson in die Gesellschaft teilnehmen. In der heutigen Zeit, in den modernen Gesellschaften, sind gerade die Medien Instrumente der Verbreitung der sozialen Normen und Werte. Dank der Medien kann man verschiedene Nachrichten aus der ganzen Welt sowie Ratschläge aus verschiedenen Gebieten erfahren. Die Medien bilden die Gedanken und Meinungen der Menschen und beeinflussen das Verhalten der Menschen.¹⁵ Weiter sind sie die Hauptquelle der Informationen und Späße. Das alles gilt selbstverständlich auch für das Fernsehen. Es ist in dem Buch auch aufgeführt, dass 90 % der nachgefragten Briten Informationen gerade aus dem Fernsehen gewinnen, die die Information auch für glaubwürdig halten.¹⁶ So ist es nicht nur in Großbritannien, sondern auch in der ganzen Welt, dies ist meine Meinung.

Wie ich schon erwähnte, ist das Fernsehen das einflussreichste Medium. Seinen positiven und negativen Einflüssen möchte ich das nächste Unterkapitel widmen. Ich werde mich hauptsächlich auf die Beeinflussung der Kinder durch das Fernsehen konzentrieren. Meiner Meinung nach sind die Kinder die problematischste Gruppe. Selbstverständlich beeinflusst das Fernsehen nicht nur Kinder sondern auch Erwachsene, aber intelligente Personen mit einer eigenen Meinung sind nicht so viel beeinflussbar. Und was für jemanden (wie Kinder) gefährlich ist, kann es für andere (wie Person mit selbstständiger Meinung) ein Zugewinn sein.

3.1 POSITIVE UND NEGATIVE EINFLÜSSE

Solche Einflüsse betreffen uns alle. Obwohl man eher von den negativen Einflüssen des Fernsehens hören kann, erfüllt das Fernsehen als anderes Medium auch verschiedene positive Funktionen. Ich werde mich bemühen, alle diese Einflüsse zusammenzutragen und werde meine Einordnung begründen. Wenn man alle Einflüsse zusammen sieht, wird man sich bewusst, dass das Fernsehen mehrere Negative hat, denkt man nach, warum Menschen eigentlich fernsehen, wenn es lauter schlechte Seiten hat? Meiner Meinung nach wird das Schlechte übersehen und gerade wegen der Positiva ist das Fernsehen so populär.

¹⁵ Vgl. JIRÁK, BURTON. Úvod do studia médií, 2001, S. 15-16.

¹⁶ Ebd. S. 19.

3.1.1 POSITIVER EINFLUSS

Aus dem Fernsehen kann man die Wettervorhersage, Verkehrskomplikationen, Nachrichten aus der ganzen Welt sowie unterschiedliche Ratschläge betreffend die Erziehung die Kinder, die Tiere, über den Haushalt oder Garten und vieles mehr erfahren. Alle diese Informationen sind sehr aktuell, jeden Tag werden immer die neuesten Nachrichten gesendet. In einer sehr gut bewerteten Diplomarbeit von Petr Jež ist es ein Gedanke eines deutschen Psychologen erwähnt, dass „*Nejlepší výchova je dobrý příklad*“ („Die beste Erziehung ist ein gutes Beispiel“). Es macht keinen Unterschied, ob Eltern oder das Fernsehen das gute Beispiel sind. Unter anderem hat das Fernsehen auch eine Erziehungs- und Ausbildungsfunktion, die vor allem wichtig für die Persönlichkeit ist. Mit Hilfe der Fernsehsendungen kann man Informationen bekommen, um verschiedene Probleme mit Altersgenossen sowie in der Lebensgemeinschaft der Familien usw. zu lösen. Jedes Märchen, Filme und andere Sendungen können jede Persönlichkeit entwickeln. Sie weisen auf das schlechte und gute Verhalten hin. Positiv ist auch, dass die Medien eine Vergnügungsfunktion haben.¹⁷ In der heutigen Zeit existieren viele Programme, die sich auf das konkrete Gebiet konzentrieren, wie z. B. Natur, Musik usw. Also ist es für jeden Typ der Persönlichkeit etwas zu finden.

Die Werbung gehört zu den Einflüssen, die auf den Mensch sowohl positiv als auch negativ einwirken können. Die Werbung ist ein Bestandteil des Fernsehens geworden. Es werden uns ständig Waren und unterschiedliche Dienstleistungen angeboten. Für manche ist die Werbung nur ausgefüllte Zeit zwischen den einzelnen Fernsehsendungen, andere werden durch Werbungen gestört. Jeder Mensch ist anders und hat zu den Fernsehwerbungen eine eigene Meinung. Der negative Einfluss ist, dass den Zuschauern meistens minderwertige Ware angeboten wird und wenn Kinder und Erwachsene vor dem Fernseher sitzen, dann haben sie keine Bewegung, welche zur Obesität führt. Nach eigenen Erfahrungen kann fast jeder sagen, dass man vor dem Fernseher vor allem ungesunde süße und fette Lebensmittel isst wie z.B. Chips und andere solche Genussmittel. Fernsehwerbungen inspirieren zu solchen Fehlernährung.¹⁸ Unter anderem hat Werbung aber auch positive Seiten. Sie kann auch

¹⁷ Vgl. JEŽ. Vliv médií na rozvoj osobnosti, 2010, Abrufbar unter URL:

<http://digilib.k.utb.cz/handle/10563/13808>, S. 41-42.

¹⁸ Vgl. Děti a média. Děti a televize. [online]. [zit. 2016-01-25]. Abrufbar unter URL:

<http://www.detiamedia.cz/col/7/deti-a-televize.htm>.

unterhaltsam sein. Die Leute, die Werbungen ausdenken, sorgen für witzige Sprüche und stellen verschiedene Maskottchen des Produktes dar. Das Positivum ist bestimmt, dass Werbung uns über Produkte und Dienstleistungen auf dem Markt informiert.

3.1.2 NEGATIVER EINFLUSS

Weitere negative Einflüsse werden aufgeführt. Das Problem der Übertreibung der Nachrichten ist in fast allen Fernsehsendungen bzw. werden die Nachrichten verschwiegen. Sie beschreiben die Sachen ganz anders, die Wirklichkeit schließlich ist eine andere. Dies verwirrt die Zuschauer. Der Grund ist die Manipulation der Menschen. Als Beispiel kann man in der heutigen Zeit die Flüchtlingskrise anführen, wie z. B. die Angriffe auf Frauen in Köln am Rhein während der Silvesternacht. Vornehmlich wurde ihr Umfang verheimlicht, damit keine Unruhen unter den deutschen Bürgern entstehen. Ein weiterer Grund wäre, dass den politischen Parteien, die der Migration zustimmen, keine Wähler verloren gehen.

Man könnte nichts übertreiben und die verbrachte Zeit vor dem Fernseher ebenso. Mit dem negativen Einfluss des Fernsehens sind vor allem die Wörter wie Gewalt, aggressives Verhalten, Erotik oder vulgäre Wörter verbunden. Diese sind vor allem für kleine Kinder und Teenager ungut. Die Befürchtungen sind berechtigt, weil die Kinder Neigungen zur Nachahmung haben oder Neigungen zur Aggression dann haben könnten. Als Beispiel kann man die Exekution von Saddam Hussein im Jahre 2006 erwähnen. Dieses Ereignis wurde sehr publiziert und Kinder spielten dann das Spiel „Exekution von Hussein“. 6 Kinder aus der ganzen Welt starben während dieses Spieles.¹⁹

Die Medien, und vor allem das Fernsehen, haben einen deutlichen Einfluss auf Kinder. Ein Kind wird oft als eine unerfahrene, unreife Einzelperson wahrgenommen, die sich vor den Mitteilungen der Medien nicht schützen kann. Das Problem ist, dass die Kinder durch die Sendung eine Unterscheidung zwischen der Realität und der ausgedachten Vorstellung im Fernsehen nicht fähig sind. In den gezeichneten Serien (Tom und Jerry, Die Simpsons usw.) wird oft Gewalt dargestellt, diese Serien sind bei Kindern sehr populär. Die Kinder wissen nicht, dass solche gewaltsame Szenen unmöglich sind. Nach einer Forschung sind die Kinder erst um das achte Lebensjahr fähig, die Realität und Fiktion zu unterscheiden. Einflüsse, die auf eine unerfahrene, unreife Einzelperson in der Jugendzeit einwirken, können sich zu einem

¹⁹ Vgl. Děti a média. Děti a televizní násilí. [online]. [zit. 2016-01-25]. Abrufbar unter URL: <http://www.detiamedia.cz/art/1447/deti-a-televizni-nasili.htm>.

späteren Zeitpunkt zeigen. In dem Fernsehen werden verschiedene Verhalten unterschiedlicher Personen dargestellt und es setzt voraus, dass das Kind sich vor allem das schlechteste Verhalten aneignet. Aber es ist nicht nachgewiesen.²⁰

Selbstverständlich kann man nicht alles auf die Fernsehsendungen abwälzen. Das Kind beeinflusst nicht nur das Fernsehen, sondern auch die soziale Umgebung, in der es lebt. Jedoch weisen viele Studien nach, dass ein Zusammenhang zwischen dem gewaltsamen Verhalten der Kinder und der Gewalt im Fernsehen existiert. Das Kind kann in der Fernsehsendung eine Unmenge an Morden, Vergewaltigungen oder bewaffneten Überfällen und Raubzügen sehen. Es gibt auch Studien, dass Fernsehen ohne Gewalt weniger Morde und Vergewaltigung produzieren würde.²¹

Ein weiteres Problem der heutigen Zeit ist auch die Bevorzugung der Medien. Man kann mit Recht behaupten, dass zwischenmenschliche Kommunikation in der Familie allmählich durch das Fernsehen ersetzt wird. Aber die Schuld haben die Eltern zum Teil, weil sie von frühem Alter an ihre Kinder fernsehen lassen, um sich zu erholen und eine Weile für sich zu haben.²² Zu dieser Problematik möchte ich ein Zitat erwähnen, das in der Inszenierung *Nahniličko* von Jan Kraus ertönt ist. Ich kann nicht alle in einen Sack werfen, aber ich denke, dass dieses Zitat für die heutige Zeit sehr aktuell ist:

„Svá mláďata Češi osobně nevychovávají. Nebaví se s nimi o životě ani si s nimi nehrají a nezpívají. Přenechali výchovu masmédiím. Jejich potomci mají proto omezenou fantazii, neovládají mateřštinu a nedokážou se druhých dotýkat.“

(„Die Tschechen erziehen ihre Kinder nicht persönlich. Sie sprechen nicht mit ihnen über das Leben, spielen und singen nicht mit ihnen. Sie haben die Erziehung den Massenmedien überlassen. Deshalb haben ihre Nachkommen begrenzte Fantasien, beherrschen keine Muttersprache und haben Kontaktprobleme.“)²³

Es existiert keine eindeutige Antwort, welcher Einfluss das Fernsehen auf die Kinder in der heutigen Gesellschaft hat, aber man kann sagen, dass, wenn die Kinder jeden Tag

²⁰ Vgl. JIRÁK, BURTON. Úvod do studia médií, 2001, S. 367-369.

²¹ Vgl. SUCHÝ. Mediální zlo - mýty a realita, 2007, S. 13.

²² Vgl. JEŽ. Vliv médií na rozvoj osobnosti, 2010, Abrufbar unter URL: <http://digilib.k.utb.cz/handle/10563/13808>, S. 47-48.

²³ SUCHÝ, Mediální zlo – mýty a realita, 2007, S. 11.

fernsehen, dann wird ihre Psyche negativ beeinflusst und die sog. „Fernsehkinder“ entstehen. Wichtig ist auch die Auswirkung des Fernsehens auf die physische Gesundheit der Kinder, wie ich schon die negative Folge der Werbung auf die Ernährung erwähnte.²⁴ Und was bedeutet also der Begriff „Fernsehkinder“? Solche Kinder haben Probleme mit der Konzentration und mit der Kommunikation, da sie einen ungenügenden Wortschatz bilden. Sie sind es nicht gewöhnt zu diskutieren. Sie hören nur Fernsehmitteilungen, reagieren darauf nicht und stellen keine Fragen. Selbstverständlich werden dann auch die Schulpflichten durch das Fernsehen ersetzt und dies führt zu schlechten Noten in der Schule. Solche Kinder verlieren die Vorstellung vom realen Leben und dies kann zu Problemen mit der Aufnahme von Beziehungen mit Altersgenossen führen. Forschungen der letzten Jahre weisen nach, dass die Kinder immer mehr Zeit vor dem Fernseher verbringen und dadurch ersetzen sie reale Beziehungen durch fiktive. Dieses Problem können nur verantwortliche Eltern beeinflussen.²⁵ Man könnte von Morgen bis Morgen fernsehen, aber dies ist ungesund. Es ist nicht gesund für unsere Augen.

Nach den positiven und negativen Einflüssen folgen die Forschungsergebnisse von Adam Suchý, dem ich das letzte Kapitel des theoretischen Teils widme. Diese Untersuchung hat mir sehr gefesselt, weil ich selbst in meinem nahen Milieu in Kontakt mit Kinder komme, die durch das Fernsehen beeinflusst sind. Aus diesem Grund ist es für mich interessant festzustellen, in welchen Fällen die Kinder dann Neigungen zur Aggressivität entwickeln.

²⁴ Vgl. Děti a média. Děti a televize. [online]. [zit. 2016-01-25]. Abrufbar unter URL: <http://www.detiamedia.cz/col/7/deti-a-televize.htm>.

²⁵ Vgl. Děti a média. Co znamená pojem televizní dítě?. [online]. [zit. 2016-01-25]. Abrufbar unter URL: <http://www.detiamedia.cz/art/1446/co-znamená-pojem-televizni-dite.htm>.

4 FORSCHUNG NACH ADAM SUCHÝ

Suchý führte auch eine Forschung durch, in der er den Zusammenhang zwischen dem Fernsehen und der Aggressivität bei Kindern untersuchte. Sein Ziel war aufgrund des Fragebogens die Grund- und Beobachtungsgewohnheiten der Kinder eines Schulalters und auch ihre Familienverhältnisse, Hobbys, beliebte und unbeliebte Sendungen und Einstellungen zu den Fernsehhelden festzustellen. Als Hauptziel bezeichnete er also den Zusammenhang zwischen der verbrachten Zeit vor dem Fernseher und der Aggressivität bei Kindern eines Schulalters. Durch das Buch erfährt man, dass fast drei viertel der tschechischen Psychologen vermuten, dass ein Zusammenhang existiert.²⁶

Suchý konzentrierte sich auf 80 Schüler der fünften (Alter: 10 und 11 Jahre) und achten (Alter: 13-14 Jahre) Klasse. Die Zahl der interviewten Mädchen und Jungen war fast identisch. Die Kinder stammten aus den unterschiedlichen sozialen und ökonomischen Bereichen. Es ist wichtig zu erwähnen, dass nicht alle Kinder ein Geschwister hatten, andere hatten von 1 bis 3 der Geschwister. Ebenso wichtig ist das Zusammenleben mit den Eltern, ob das Kind mit beiden Eltern oder nur mit einem Elternteil zusammenlebte.²⁷ Meiner Meinung nach sind diese Umstände für solche Forschung sehr wesentlich. Wenn das Kind ein Geschwister hat, verbringt es dann seine Zeit mit ihm, anstatt fernzusehen. Auch die Scheidung der Eltern kann verschiedene Probleme wie z. B. Aggressivität verursachen. Also kann man nicht alles auf das Fernsehen abwälzen, wie ich schon beschrieb.

Auf Grund der Forschung wurde festgestellt, dass nachgefragte Kinder vor dem Fernseher etwa 3, 5 Stunden pro Tag verbringen. Diese Zeit kann man als übermäßiges Fernsehen halten. Eine große Anzahl der Kinder halten das Fernsehen für ihre Hobby. Sofortige Erlebnisse, Ruhe und Überwindung der Langeweile werden ohne Mühe geboten. Sehr gefährlich ist aber die leichte Zugänglichkeit. Das Fernsehen wird häufig der bedeutendste Kommunikationspartner des Kindes und die Menge der Sendungen, welche auf die Kinder positive Einflüsse haben, ist sehr klein. In der Zeit der Forschung war die amerikanische Serie South Park bei Kindern sehr beliebt, obwohl diese Serie unpassend für Kinder und vulgär ist. Ein großer Teil der Kinder hat seine Erfahrung mit dem sog. unzugänglichen Film. Dort kann man verschiedene pornografische Aufnahmen, Thriller und

²⁶ Vgl. SUCHÝ. Mediální zlo - mýty a realita, 2007, S. 133-134.

²⁷ Ebd. S. 89-90.

Horrorfilme einordnen. Viele Kinder benutzen dann Wortverbindungen und verschiedene Sprüche, welche in dem Fernsehen hören. Sie imitieren ihre Idole.²⁸

Aber es ist notwendig zu bemerken, dass Medien auf jedes Kind ganz anders einwirken. Es existiert eine Risikogruppe, auf welche übermäßiges Fernsehen einen negativen Effekt hat. Kindliche Risikozuschauer sind jünger als 12 Jahre, sehen 3 und mehr Stunden pro Tag fern, zwischen ihren beliebten Sendungen können gewaltsame, Horror- und Aktionsfilme vorkommen. Sie leben in keinem redlichen sozialen Milieu, dadurch bekommen sie früher eine stärkere Disposition zum aggressiven Verhalten. Es ist unmöglich, nur wegen des Fernsehens aggressiv zu werden. Mit dem übermäßigen Fernsehen hängen auch verschiedene Nebeneffekte zusammen, z. B. gehört eine schlechte soziale Anpassungsfähigkeit, Ungläubigkeit, devastierender Einfluss auf Schulbenotung, Störungen des Schlafs, emotionelle Labilität und auch Wortschatz ist beschränkt sowie weitere andere negative Effekte.²⁹

Die Forschung zeigt, dass es einen Zusammenhang zwischen dem Fernsehen und der Aggressivität bei Kindern gibt. Ein Unterschied, zwischen den Kindern, welche wenig fernsehen und welche übermäßig fernsehen, wurde festgestellt. Aber es existieren keine bedeutende Unterschiede zwischen den Kindern der fünften und achten Klassen und zwischen Mädchen und Jungen.³⁰

²⁸ Vgl. SUCHÝ. Mediální zlo - mýty a realita, 2007, S. 127-136.

²⁹ Ebd. S. 127-136.

³⁰ Ebd. S. 136.

PRAKTISCHER TEIL

Der praktische Teil soll das Deutschlandbild in den tschechischen Medien darstellen. Die Sendungen, die uns der Fernsehsender ČT1 in dem Zeitraum von Juli bis Dezember 2015 geboten hat, werden in diesem Teil analysiert und schließlich ausgewertet.

In dem folgenden Kapitel werden die Hypothesen und die Methodik der Analyse dargestellt. Weiter werden Sendungen des Fernsehsenders ČT1 mit der deutschen Thematik beschrieben und analysiert und die Ergebnisse der Forschung werden nahegebracht. Das letzte Kapitel dient der Zusammenfassung dieser Ergebnisse.

5 METHODIK

Das Hauptziel dieser Abschlussarbeit war die Feststellung, welches Bild den Zuschauern in der Tschechischen Republik über Deutschland und die Deutschen vom öffentlich-rechtlichen Fernsehsender ČT1 vermittelt wird.

Hypothesen, die für die Forschung festgestellt wurden:

- Den Zuschauern werden die Sendungen mit der deutschen Thematik vermittelt.
- Der Nachrichteninhalt wird sich stärker mit der Migrationspolitik befassen.
- Das Deutschlandbild wird wegen der Migrationspolitik eher negativ wirken.

Für die Analyse wurde der Forschungszeitraum vom 1. Juli bis 31. Dezember 2015 festgestellt. Die Sendungen des Fernsehsenders ČT1 wurden in diesem Zeitraum beobachtet und dann wurde ihre Analyse durchgeführt.

Ich habe mich intensiv bemüht, alle Beiträge betreffend Deutschland, aufzuzeichnen und schließlich wählte ich danach, meiner Meinung nach, das Wichtigste aus. Wenn ich eine Sendung verpasste, half mir die Webseite www.ceskatelevize.cz, wo man fast alle Sendungen im Archiv rücksehen kann.

Die ausgewählten Sendungen sind nach folgenden Kriterien gegliedert: Sendedatum, Dauer, wo die Dauer der ganzen Sendung und in Klammern dann die Dauer einzelner Beiträge angeführt ist, weiter Sendungszeit und Wirkung auf die Zuschauer. Ein weiteres wichtiges Kriterium ist bei den Nachrichten, in welche Rubrik sie gehören. In dem

festgestellten Zeitraum konnte man die Nachrichten aus dem Gebiet Politik, Geschäft, Geschichte, Kultur u. a. erfahren. In den einzelnen Rubriken sind die Beiträge nach den Daten angeordnet.

6 SENDUNGEN AUF ČT1 MIT DEUTSCHER THEMATIK

6.1 HAUPTNACHRICHTEN (UDÁLOSTI, ZPRÁVY VE 12, ZPRÁVY) UND STUDIO 6

HAUPTNACHRICHTEN - Es geht um die Zusammenfassung der wichtigsten Ereignisse in der Tschechischen Republik und auch in der Welt. Selbstverständlich konzentriere ich mich auf die Nachrichten aus Deutschland.

STUDIO 6 - Drei Stunden mit vollem Programm werden früh morgens ausgestrahlt. Zwei Moderatoren diskutieren mit Reportern und Gästen über Neuigkeiten in der Politik, Wirtschaft, Kultur, im Sport usw.³¹ Ich werde mich wieder nur mit Nachrichten über Deutschland befassen.

Beide diese Sendungen teile ich in acht Gruppen nach verschiedenen Rubriken auf.

6.1.1 GESCHÄFTSRUBRIK

VERSCHIEDENE ZUSAMMENSETZUNG DER GLEICHEN PRODUKTE (RŮZNÉ SLOŽENÍ STEJNÝCH PRODUKTŮ)

Sendedatum: 1. 7. 2015

Dauer: 48 Min. (01:55)

Sendungszeit: Mittwoch – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Die Firmen handeln mit Tschechien wie mit einem zweitrangigen Land.

Identische Produkte werden zum gleichen Preis und von der gleichen Firma für Deutschland und für die Tschechische Republik produziert, jedoch die Zusammensetzung mancher Erzeugnisse anders (z. B. tschechische Fischstäbchen haben um 7 % weniger Fleisch usw.) Danone wehrt sich, dass die Rezeptur sich in manchen Parametern und in verschiedenen Ländern unterscheidet. Dieses Problem wird nicht nur im tschechischen Parlament, sondern auch im europäischen Parlament diskutiert.³²

³¹ Vgl. Česká televize. Studio 6. [online]. [zit. 2016-04-24]. Abrufbar unter URL: <http://www.ceskatelevize.cz/porady/1096902795-studio-6/>.

³² Události, ČT1, 1. 7. 2015 (19:00).

DEUTSCHLAND: VERBOT VON TABAKWERBUNG? (NĚMECKO: ZÁKAZ REKLAMY NA TABÁK?)

Sendedatum: 9. 7. 2015

Dauer: 121 Min. (07:30)

Sendungszeit: Donnerstag – 06:59

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die Bundesregierung will der Bevölkerung die Lockung zum Rauchen einschränken.

Der deutsche Landwirtschaftsminister erklärte, dass er das vollständige Verbot von Tabakwerbung erwirken will. Wenn der Gesetzentwurf durchginge, wäre es das erste Mal, indem das legal angebotene Produkt nicht inserieren werden dürfte. Deutschland und Bulgarien sind die letzten Länder der EU, welche Außenwerbungen erlauben.³³

VOLKSWAGEN ÜBERHOLTE TOYOTA (VOLKSWAGEN PŘEDSTIHL TOYOTU)

Sendedatum: 28. 7. 2015

Dauer: 20 Min. (02:00)

Sendungszeit: Dienstag – 12:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die deutsche Firma VW, die auch die Marke Skoda betreibt, ist erfolgreich.

Erstmals in der Geschichte verkaufte der deutsche Konzern Volkswagen in einem Halbjahr die meisten Autos – 5 Mill.. Somit ist der Konzern die Eins in der Europa, da seit dem Jahresbeginn 1, 9 Mill. Autos verkauft wurden. Der Umsatz ist auch in Asien entsprechend gut.³⁴

BUSINESS DANK DER FLÜCHTLINGE (BYZNYS DÍKY UPRCHLÍKŮM)

Sendedatum: 22. 8. 2015

Dauer: 44 Min. (01:55)

Sendungszeit: Samstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Deutschland wirbt tschechische Firmen für Tätigkeiten an, die dank dessen einen erhöhten Geldumsatz haben.

³³ Studio 6, ČT1, 9. 7. 2015 (06:59).

³⁴ Zprávy ve 12, ČT1, 28. 7. 2015 (12:00).

In vielen Städten in Deutschland wurden durch tschechische Firmen aus Wohncontainern ganze Stadtteile aufgebaut. Ein Container kostet 130, aber auch 250 Tausend Kronen, je nach Größe und Ausstattung. Deutschland nimmt immer neue Flüchtlinge auf und deshalb baut Deutschland in allen Bundesländern weitere Stadtteile aus Containern auf. Zwei tschechische Firmen bauten schon über 10 Tausend Wohncontainer auf, dadurch haben diese Firmen in Deutschland einen guten Namen.³⁵

STRAFANZEIGE WEGEN DES ERDÖLS AUS TSCHECHIEN (TRESTNÍ OZNÁMENÍ KVŮLI NAFTÉ Z ČESKA)

Sendedatum: 13. 12. 2015

Dauer: 44 Min. (00:40)

Sendungszeit: Sonntag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Die strategischen Vorräte Tschechiens sind in Deutschland durch deutsche Behörden blockiert worden. Dies kann Probleme mit der Versorgung unseres Marktes mit Erdöl verursachen.

Die Verwaltung der staatlichen materiellen Reserven reicht in Deutschland die Strafanzeige ein. Tschechien lagerte dort in der Firma Viktoriagruppe Vorräte des Erdöls im Wert von 1, 5 Mrd. Kronen ein. Diese Firma ging konkurs und Tschechien hat angeblich schon keinen Anspruch auf das Erdöl.³⁶

6.1.2 POLITISCHE RUBRIK

NEUE AUFDECKUNGEN IN DER AMERIKANISCHEN SPIONAGEAFFÄRE (NOVÁ ODHALENÍ V AMERICKÉ ŠPIONÁŽNÍ AFÉŘE)

Sendedatum: 3. 7. 2015

Dauer: 48 Min. (01:55)

Sendungszeit: Freitag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Spionage ist in den größten Schichten der Politik gesellschaftlich inakzeptabel.

Aufgrund der Aufdeckungen des Servers WikiLeaks besuchte der amerikanische Botschafter Deutschland. Nach diesem Server hörte der amerikanische Geheimdienst, außer

³⁵ Události, ČT1, 22. 8. 2015 (19:00).

³⁶ Události, ČT1, 13. 12. 2015 (19:00).

der Bundeskanzlerin Angela Merkel, auch Dutzende von Beamten der drei deutschen Ministerien ab. Fast 70 Telefone wurden abgehört. Schließlich beendete die deutsche Justiz die Untersuchung dieser Abhörungen. Deutschland ist auf Informationen des amerikanischen Geheimdienstes angewiesen.³⁷

PROBLEME MIT IMMIGRANTEN IN BAYERN (PROBLÉMY S IMIGRANTY V BAVORSKU)

Sendedatum: 12. 7. 2015

Dauer: 44 Min. (00:25)

Sendungszeit: Sonntag - 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Große Anzahl von Flüchtlingen, wenig Beamte, langsame Technologie = Viele illegale Immigranten in Deutschland.

Nach Polizeimitteilungen in Bayern schafft es die Ortspolizei nicht, die Flüchtlinge, die über die Grenze zu Österreich kommen, zu registrieren. Außer dem Flüchtlingsansturm ist es auch ein Problem der veralteten Technik. Seit dem Jahresbeginn schaffte es die Polizei nicht Fingerabdrücke von 45 Tausend Menschen abzunehmen, die ins Land illegal einreisen.³⁸

ZUSAMMENSTÖßE IN DEN FLÜCHTLINGSLÄGERN (STŘETY V UPRCHLICKÝCH TÁBORECH)

Sendedatum: 4. 8. 2015

Dauer: 48 Min. (02:40)

Sendungszeit: Dienstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Die Bedingungen in Flüchtlingslagern sind schwer. Die Flüchtlinge leiden darunter und werden dadurch gestresst.

In den überfüllten Unterkünften kommt es zu Streiten. Angst, fremde Umgebung, Sprachbarriere, Traumata von Krieg und Flucht, dies alles verursacht Streitigkeiten. Viele Flüchtlinge leiden an einem posttraumatischen Syndrom: eine Psychologin, die die Flüchtlinge

³⁷ Události, ČT1, 3. 7. 2015 (19:00).

³⁸ Události, ČT1, 12. 7. 2015 (19:00).

betreut, ist erstaunt, dass es nicht mehr Unruhen gibt. Zusammenstöße entstehen nicht nur im Lager in Dresden, sondern auch Städte wie Bonn oder Trier melden sie auch.³⁹

PRESSEFREIHEIT VS. LANDESVERRAT (SVOBODA TISKU VS. VLASTIZRADA)

Sendedatum: 5. 8. 2015

Dauer: 48 Min. (02:02)

Sendungszeit: Mittwoch – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Zwei Journalisten vereitelten die Arbeit von dem deutschen Geheimdienst und sie sollen dafür die volle Verantwortung tragen.

Die zwei deutschen Journalisten sind wegen des Landesverrats beschuldigt. Sie publizierten das Dokument über eine Internet-Kontrollstelle, die der deutsche Geheimdienst durchführt, um so Extremisten aufzusuchen. Andererseits verlaufen Demonstrationen für Wortfreiheit.⁴⁰

PROTESTE AN DER TSCHECHISCH-DEUTSCHEN GRENZE (PROSTESTY NA ČESKO-NĚMECKÉ HRANICI)

Sendedatum: 8. 8. 2015

Dauer: 44 Min. (01:10)

Sendungszeit: Samstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Die Einheimischen wollen nicht in der Nähe von Flüchtlingen leben, sie haben Angst vor der Kriminalität.

Mehr als 300 Menschen protestierten an der tschechisch-deutschen Grenze, in der Nähe von Böhmisches Zinnwald (Cínovec). Die sächsische Regierung will die Gebäude der ehemaligen Zollämter herrichten und im Grenzgebiet etwa 80 Flüchtlinge unterbringen. Die Einheimischen haben Angst.⁴¹

ETNISCHE GHETTOS IN GROßSTÄDTEN (ETNICKÁ GHETTA VE VELKOMĚSTECH)

Sendedatum: 13. 8. 2015

Dauer: 48 Min. (02:30)

³⁹ Události, ČT1, 4. 8. 2015 (19:00).

⁴⁰ Události, ČT1, 5. 8. 2015 (19:00).

⁴¹ Události, ČT1, 8. 8. 2015 (19:00).

Sendungszeit: Donnerstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Die Angst vor der libanesischen Minderheit wächst an. Der Repressionsapparat weiß sich keinen Rat mehr.

Libanesische Clans kämpfen um die Vormacht im Stadtviertel Marxloh, ein Stadtteil in der deutschen Stadt Duisburg. Eine Nacht gleicht der anderen. Probleme werden mit Messerattacken gelöst und es kommt zu Überfällen. Die Polizei bekennt sich, dass sie Angst vor diesem Stadtviertel hat. Deutschland ist aber auch stolz darauf, dass wenige Gebiete existieren, in die man nicht gehen sollte.⁴²

VERÄNDERUNGEN IN DER PARTEI ALTERNATIVE FÜR DEUTSCHLAND (ZMĚNY V ALTERNATIVĚ PRO NĚMECKO)

Sendedatum: 18. 8. 2015

Dauer: 48 Min. (02:10)

Sendungszeit: Dienstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Negativ ist, dass sich die Partei aufteilt. Andererseits fand die Partei schnell eine neue Vorsitzende und eine neue Richtung.

So verließ auch ihr Gründer, der ehemalige Vorsitzende Bernd Lucke, wegen Rechtsmeinungen seiner Kollegen und ihrer gegenwärtigen Vorsitzerin die Partei. Lucke brachte diese Partei auch ins Europäische Parlament. Danach gründete er die neue Konkurrenzpartei mit dem Name Alpha.⁴³

SITUATION MIT FLÜCHTLINGEN (SITUACE S UPRCHLÍKY)

Sendedatum: 26. 8. 2015

Dauer: 48 Min. (01:20)

Sendungszeit: Mittwoch – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Positiv bewerte ich die Bemühung der Bundesregierung, da jetzt eine Unterscheidung der Personen gemacht wird, die Hilfe wirklich brauchen und die sie nicht brauchen.

Die Bundesregierung möchte sogar 1, 5 Mrd. Euro für die Migrationswelle freigeben. Sie will den Flüchtlingen aus Kriegszonen helfen. Ein Problem ist aber, dass mehr als 40 %

⁴² Události, ČT1, 13. 8. 2015 (19:00).

⁴³ Události, ČT1, 18. 8. 2015 (19:00).

der Menschen nicht aus den Ländern stammen, wo Krieg ist. Die Flüchtlinge aus dem Balkan haben durch ein neues Gesetz keine Chance Asyl zu bekommen, denn sie nehmen die Mittel denjenigen Flüchtlingen weg, die sie brauchen. Dieses Problem sollte irgendwie gelöst werden.⁴⁴

FLÜCHTLINGE IN DEUTSCHLAND (UPRCHLÍCI V NĚMECKU)

Sendedatum: 28. 8. 2015

Dauer: 48 Min. (01:40)

Sendungszeit: Freitag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Deutsche Gerichte erlauben der Bevölkerung gegen Flüchtlinge zu demonstrieren und andere begrüßen sie.

In Deutschland wächst der Widerstand gegen Flüchtlinge. Wegen vorhergehenden Straßenzusammenstößen konnte man die Flüchtlinge in Heidenau zuerst nicht willkommen heißen und konnte nicht auch gegen sie demonstrieren. Schließlich wurde es entschieden, dass dieses Verbot rechtswidrig sei und all konnte stattfinden. Alle hoffen, dass es ohne Probleme abgeht.⁴⁵

AUFNAHME VON FLÜCHTLINGEN IN DEUTSCHLAND (PŘIJÍMÁNÍ UTEČENCŮ V NĚMECKU)

Sendedatum: 3. 9. 2015

Dauer: 48 Min. (01:10)

Sendungszeit: Donnerstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Positiv bewerte ich die Bemühung um die Aufnahme von Flüchtlingen und negativ, dass dies Probleme bei den Einheimischen verursacht.

An deutschen Hauptbahnhöfen z. B. in Berlin, München oder Düsseldorf warten Freiwillige, um die Flüchtlinge in Empfang zu nehmen, nachdem sie einen so langen Weg hinter sich hatten, um sich registrieren zu lassen und so um Asyl zu ersuchen. Nach der Registrierung werden eine Flüchtlinge in Flüchtlingsheime in allen Bundesländern verteilt.

⁴⁴ Události, ČT1, 26. 8. 2015 (19:00).

⁴⁵ Události, ČT1, 28. 8. 2015 (19:00).

Jedes Bundesland erhält die bestimmte Flüchtlingszahl, je nach Bevölkerungsdichte und Reichtum. In Bayern entstand ein spezielles Lager für Flüchtlinge aus Balkan.⁴⁶

MIGRATIONSWELLE IN EUROPA (MIGRAČNÍ VLNA V EVROPE)

Sendedatum: 7. 9. 2015

Dauer: 48 Min. (11:00)

Sendungszeit: Montag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Positiv ist, dass es den Flüchtlingen geholfen wird, aber es geht um die Finanzmittel, die den Einheimischen fehlen könnten.

Die Flüchtlinge haben das Recht auf Zuschüsse (Kleidung, Lebensmittel, Unterkunft und Gesundheitspflege) und auf Monatstaschengeld ca. 360 Euro. Gegenüber anderen Ländern müssen Flüchtlinge in Deutschland in den Flüchtlingslagern für die Unterkunft nicht bezahlen und können dort auch freiwillig leben. Die Bundesregierung gibt im Jahre 2016 für die Flüchtlinge 6 Mrd. Euro frei.⁴⁷

FLÜCHTLINGSKRISE (UPRCHLICKÁ KRIZE)

Sendedatum: 12. 9. 2015

Dauer: 44 Min. (01:00)

Sendungszeit: Samstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Negativ ist, dass die Kinder aus ihrem gewohnten Leben gerissen werden und gezwungen sind, den anstrengenden Weg zu absolvieren. Andererseits ist dies mit der Aussicht auf ein besseres Leben.

Außer vollständigen Familien kommen Kinder alleine, Berlin schätzt, dass im Jahre 2015 zehntausende Minderjährige ohne Begleitung kommen. Manche haben ihre Eltern in den zerstörten Städten verloren und andere wurden von Verwandten vorgeschickt. Die Behörden suchen freiwillige Vormunde, die sich um die Kinder aus Syrien oder Afghanistan kümmern. Ihre Integration ist schwer, in Unterkünften für Minderjährige gibt es Probleme. Die Kinder deshalb werden so bald wie möglich zur Schule geschickt.⁴⁸

⁴⁶ Události, ČT1, 3. 9. 2015 (19:00).

⁴⁷ Události, ČT1, 7. 9. 2015 (19:00).

⁴⁸ Události, ČT1, 12. 9. 2015 (19:00).

EINSTWEILIGE KONTROLLEN AN DER DEUTSCH-ÖSTERREICHISCHEN GRENZE (DOČASNÉ KONTROLY NA NĚMECKO-RAKOUSKÝCH HRANICÍCH)

Sendedatum: 13. 9. 2015

Dauer: 48 Min. (00:50)

Sendungszeit: Sonntag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Positiv ist die Aufdeckung illegaler Immigranten. Andererseits entstehen Verkehrskomplikationen an der Grenze.

Deutschland muss den Ansturm von Flüchtlingen unter Kontrolle halten und deshalb führt Deutschland solche Maßnahmen ein. Aus Österreich stoppte Deutschland auch den Eisenbahnverkehr. Ein Ziel ist den Zustrom nach Deutschland zu begrenzen. Diese Maßnahmen können später auch die deutsch-tschechische Grenze betreffen. Dank dieser Kontrollen entstehen Verkehrsstauungen und werden Dutzende von Schleusern entdeckt.⁴⁹

ARBEIT FÜR FLÜCHTLINGE IN DEUTSCHLAND (PRÁCE PRO UPRCHLÍKY V NĚMECKU)

Sendedatum: 16. 9. 2015

Dauer: 48 Min. (02:10)

Sendungszeit: Mittwoch – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die Flüchtlinge finden in Deutschland eine Betätigung auf dem Arbeitsmarkt.

Flüchtlinge sind für Deutschland nicht nur eine Bedrohung sondern auch eine Chance, da dort der Mangel an Arbeitskräften herrscht. In Deutschland sind 40 Tausend Arbeitsstellen frei, z. B. gibt es wenig Maurer oder Rehabilitationsschwestern. Die Bundesregierung will für diese Berufe Beschäftigte in den Reihen von Flüchtlingen suchen.⁵⁰

GESCHICHTE DER STICHVERLETZUNG DER BÜRGERMEISTERIN (PŘÍBĚH POBODANÉ STAROSTKY)

Sendedatum: 19. 10. 2015

Dauer: 48 Min. (02:05)

Sendungszeit: Montag – 19:00

⁴⁹ Události, ČT1, 13. 9. 2015 (19:00).

⁵⁰ Události, ČT1, 16. 9. 2015 (19:00).

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Die Gewalt gegen Andere, die anderer politischen Meinungen sind, ist unzulässig.

Am 17. 10. 2015 wurde auf Henriette Reker eingestochen, die den Flüchtlingen half. Der Täter ist vermutlich ein rechtsradikaler Mann. Die Bundesregierung beschuldigt die Bewegung PEGIDA der Verbreitung von Hassatmosphären sowie werden die Manager von FACEBOOK aufgefordert, dass sie dort die Hassäußerungen löschen sollten. Ein Tag später gewann Frau Reker die Stelle der Bürgermeisterin in Köln am Rhein. Sie wußte nichts von dem Ergebnis, denn sie lag im Koma. Die Ärzte sagen, sie werde wieder gesund.⁵¹

PROTESTEN DER ANHÄNGER UND AUCH GEGNER DER IMMIGRATION (PROSTESTY ZASTÁNCŮ I ODPŮRCU IMIGRACE)

Sendedatum: 20. 10. 2015

Dauer: 48 Min. (00:20)

Sendungszeit: Dienstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Die deutsche Gesellschaft ermöglicht eine Auseinandersetzung von verschiedenen Meinungen in aller Öffentlichkeit, aber es sollte keine physische Gewalt sein.

In Dresden demonstrierten etwa 20 Tausend Anhänger der antiislamischen Bewegung PEGIDA ein Jahr seit der Gründung dieser Organisation. Andererseits gab es in den Straßen auch viele Gegendemonstranten. Es wurde etwa 1 Tausend Polizisten aufgeboden, um eventuelle Zusammenstöße zu verhüten. Es kam zu Gewaltsamkeiten.⁵²

FLÜCHTLINGSKRISE IN EUROPA (UPRCHLICKÁ KRIZE V EVROPĚ)

Sendedatum: 30. 10. 2015

Dauer: 48 Min. (02:15)

Sendungszeit: Freitag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Ein Teil der deutschen Gesellschaft erkennt die Migrationspolitik von Angela Merkel nicht an, andererseits werden ihre Einstellungen gegenüber Flüchtlingen als konstant gesehen, dies bewertet der andere Teil der Gesellschaft positiv.

⁵¹ Události, ČT1, 19. 10. 2015 (19:00).

⁵² Události, ČT1, 20. 10. 2015 (19:00).

Die Bundeskanzlerin Angela Merkel steht unter Druck. 400 Menschen bezichtigten sie des Landesverrat in Strafanzeigen. Ihre Stellung zur Flüchtlingskrise ändert sie aber nicht, obwohl ihre Bündnis mit der CSU eine große Krise miterlebt.⁵³

DEUTSCHE VERHANDLUNGEN UM FLÜCHTLINGSKRISE (NĚMECKÁ JEDNÁNÍ O UPRCHLICKÉ KRIZI)

Sendedatum: 1. 11. 2015

Dauer: 44 Min. (01:30)

Sendungszeit: Sonntag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Die Politiker streiten sich um die Nützlichkeit und Unnützlichkeit von der Aufnahme der Flüchtlinge.

Die Bundesregierungsparteien verhandelten über die Flüchtlingskrise. Angela Merkel und ihre Partei CDU zusammen mit der SPD wollen alle Wege für Flüchtlinge offen halten, die CSU ist dagegen. Der Chef der CSU will keine Immigranten über die bayerische Grenze hereinlassen. Bayern möchte die sog. Transitzone schaffen, wo die Asylbewerber noch vor dem Eintritt nach Deutschland abgelehnt werden.⁵⁴

SITUATION MIT FLÜCHTLINGEN (SITUACE S UPRCHLÍKY)

Sendedatum: 6. 11. 2015

Dauer: 48 Min (00:55)

Sendungszeit: Freitag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Ich schätze die Bemühung der Bundesregierung, dass die Menge an Flüchtlingen im Land vermindert wird.

Die Bundesregierung legt bis zum Ende des Jahres ein Gesetz vor, das den Behörden ermöglichen wird, erfolglosere Asylbewerber schneller in ihre Heimat zurückzuschicken. Diese Bewerber werden an besonderen Orten zusammengebracht und dann in ein paar Wochen in ihre Heimat zurückgeschickt. Es betrifft nicht nur Menschen aus sicheren Herkunftsländern, sondern auch die Syrer. Die Syrer bekommen eine Aufenthaltserlaubnis für ein Jahr und ihre Familienmitglieder dürfen nicht nachkommen.⁵⁵

⁵³ Události, ČT1, 30. 10. 2015 (19:00).

⁵⁴ Události, ČT1, 1. 11. 2015 (19:00).

⁵⁵ Události, ČT1, 6. 11. 2015 (19:00).

STÄRKUNG DER DEUTSCHEN ÄUßERSTEN RECHTEN (POSILOVÁNÍ NĚMECKÉ KRAJNÍ PRAVICE)

Sendedatum: 10. 11. 2015

Dauer: 48 Min. (01:55)

Sendungszeit: Dienstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Ein neues politisches Subjekt interessiert immer mehr Bürger, andererseits splittet sich das politische Spektrum auf, jedoch geht es um den normalen demokratischen Prozess.

Nach einer neuen Forschung möchte ein Zehntel der Menschen die Partei AfD erstmals wählen. Diese Partei kämpft nicht gegen den Euro, aber in der heutigen Zeit ist diese Partei eher gegen die Regierungs-, Migrationspolitik. Die Bundesregierung schafft es nicht, sich auf eine gemeinsame Lösung der Migrationskrise zu einigen und deshalb wählt die Bevölkerung weniger die Regierungsparteien.⁵⁶

DIE DEUTSCHEN WERDEN DIE SYRER ZURÜCKSCHICKEN (NĚMCI BUDOU VRACET SYŘANY)

Sendedatum: 12. 11. 2015

Dauer: 181 Min. (03:55)

Sendungszeit: Donnerstag – 05:59

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Deutschland bemüht sich, seine Bürger zu schützen, versucht die Immigrationswelle zu regulieren und den Zustrom von Immigranten nur denjenigen zu erlauben, die wirklich Hilfe brauchen.

Am meisten strömen die Flüchtlinge nach Deutschland. Ihre Zahl ist nicht mehr tragbar. Die Bundesregierung möchte also wieder die Kontrollen an der Grenze erneuern. Die Regierung will auch die Flüchtlinge in diejenigen Länder zurückschicken, in den sie erstmals das Gebiet der EU betraten. Dies bedeutet vor allem nach Ungarn.⁵⁷

DROHUNG DES TERRORISMUS IN DEUTSCHLAND (HROZBA TERORISMU V NĚMECKU)

Sendedatum: 18. 11. 2015

⁵⁶ Události, ČT1, 10. 11. 2015 (19:00).

⁵⁷ Studio 6, ČT1, 12. 11. 2015 (05:59).

Dauer: 48 Min. (03:00)

Sendungszeit: Mittwoch – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Deutschland, als der Leader der EU, empfindet eine ständige Bedrohung durch den Terrorismus, jedoch gelingt es den Polizisten geplante Anschläge zu entdecken.

In Hannover wurde das Fußballstadion am 17. 11. 2015 evakuiert, weil jemand mit einem Terroranschlag drohte. Die Warnung kam von dem Auslands-, Geheimdienst und die Regierung will nicht mehr preisgeben. Es wurden keine Sprengstoffe gefunden und niemand wurde festgenommen. Die Atmosphäre in Deutschland ist wachsam und nervös, aber man kann nicht über Angst oder Panik sprechen. Ein Risiko des Terroranschlags droht nicht.⁵⁸

60 JAHRE NACH DER GRÜNDUNG DER BUNDESWEHR (60 LET OD ZALOŽENÍ BUNDESWEHRU)

Sendedatum: 21. 11. 2015

Dauer: 44 Min. (02:10)

Sendungszeit: Samstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die deutsche Armee – Bundeswehr hilft nicht nur in ihrem Land sondern auch im Ausland.

Ursprünglich ging es um ein Korps mit der Defensivfunktion und heute geht es eher um eine Armee, deren Soldaten immer häufiger ins Ausland gesandt werden. Z. B. in Afghanistan möchte die Bundesregierung Sicherheitszonen schaffen, weil Afghanen, die nach Deutschland kommen, kein Asyl erhalten. 6 Tausend Soldaten helfen in ihrem Land und sorgen sich um Flüchtlinge. Mit der neuen Strategie entstand auch ein Informationszentrum der Bundeswehr in Berlin.⁵⁹

DEUTSCHE IM KAMPF GEGEN IS (NĚMCI V BOJI PROTI IS)

Sendedatum: 1. 12. 2015

Dauer: 20 Min. (02:10)

Sendungszeit: Dienstag – 12:00

⁵⁸ Události, ČT1, 18. 11. 2015 (19:00).

⁵⁹ Události, ČT1, 21. 11. 2015 (19:00).

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die Bundesregierung ist langsam ein Bestandteil eines weltweiten Defensivsystems.

Die Bundesregierung bewilligte die Militäroperation gegen IS in Syrien und Irak. Das Land setzt 1 200 Soldaten, Tankflugzeug, Beobachtungsflugzeuge u. a. ein. Diese Berechtigung wird 1 Jahr dauern und wurde auch vom Parlament bewilligt. Die deutsche Gesellschaft lehnt den direkten Kampfeinsatz der Einheiten ab. Diese Mission wird nur defensiv unterstützen.⁶⁰

TAGUNG DER DEUTSCHEN REGIERENDEN CDU (SJEZD NĚMECKÉ VLÁDNOUCÍ CDU)

Sendedatum: 14. 12. 2015

Dauer: 20 Min. (01:55)

Sendungszeit: Montag – 12:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Die politische Hauptrepräsentation in Deutschland bemüht sich immer eine Lösung in der Frage der Flüchtlingskrise zu finden und es geht nicht jeweils.

Die CDU will nicht über eine Obergrenze zur Aufnahme von Immigranten sprechen, aber sie will solche Maßnahmen aufnehmen, die wirksam die Anzahl der Asylbewerber und Flüchtlinge, die nach Deutschland kommen, steuern. Angela Merkel erklärte, dass die EU und Deutschland an der Reduktion von Flüchtlingen arbeiten.⁶¹

WACHSENDE AGGRESSIVITÄT GEGENÜBER FLÜCHTLINGEN (ROSTOUCÍ AGRESIVITA VŮČI UPRCHLÍKŮM)

Sendedatum: 15. 12. 2015

Dauer: 48 Min. (00:20)

Sendungszeit: Dienstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Diese Nachricht wirft einen negativen Blick auf die Rechtsradikalen in Deutschland, die immer mehr die Flüchtlinge angreifen.

Im Jahre 2015 stieg in Deutschland die Anzahl der Anschläge der Rechtsradikalen gegenüber Flüchtlingen und Menschen, die ihnen helfen, rasant an. Bis Ende November

⁶⁰ Zprávy ve 12, ČT1, 1. 12. 2015 (19:00).

⁶¹ Zprávy ve 12, ČT1, 14. 12. 2015 (12:00).

wurden mehr als 1 600 Anschläge gezählt. Diese Zahl umfasst Anschläge auf Flüchtlinge und Flüchtlingsheime oder Hassäußerungen im Internet u. a.⁶²

ÜBERLASTETE DEUTSCHE BEHÖRDEN (PŘETÍŽENÉ NĚMECKÉ ÚŘADY)

Sendedatum: 16. 12. 2015

Dauer: 48 Min. (02:05)

Sendungszeit: Mittwoch – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Deutsche Behörden schaffen ihre Arbeit wegen des großen Zustroms von Flüchtlingen nicht.

Schon mehr als 1 Mill. Flüchtlinge kamen nach Deutschland und die Behörden sind überlastet, schaffen nicht sie zu registrieren. Die größten Probleme hat Berlin. Angestellte geben zu, dass sie 200 Anträge pro Tag erledigen, aber nach Deutschland strömen 500 Flüchtlinge pro Tag. Die Berliner Behörde bleibt jedoch während der Weihnachtsfeiertage geschlossen.⁶³

6.1.3 ALLGEMEINE RUBRIK

ABRISS EINES BERLINER SENDEMASTES (ODSTŘEL BERLÍNSKÉHO VYSÍLAČE)

Sendedatum: 19. 7. 2015

Dauer: 44 Min. (00:25)

Sendungszeit: Sonntag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Es ist zu schade, dass die Stadt seine Dominante verlor, andererseits wird es Strahlung von dem Sendemast verhindert.

In Berlin wurde ein Sendemast weggesprengt, der das Symbol der Stadteinteilung in der Zeit des Kalten Krieges war. Dieser Sendemast verbreitete das Radioprogramm RIAS aus dem ehemaligen amerikanischen Sektor. Das Radio wurde nach dem Zweiten Weltkrieg gegründet. Das kommunistische Regime bemühte sich später das Signal zu stören, damit es Bürger in Ost-Deutschland nicht erreicht. Dieser Mast, 160 Meter hoch, gehörte zur Dominanz der Stadt.⁶⁴

⁶² Události, ČT1, 15. 12. 2015 (19:00).

⁶³ Události, ČT1, 16. 12. 2015 (19:00).

⁶⁴ Události, ČT1, 19. 7. 2015 (19:00).

KAMPF UM DEN PARK RUND UM DIE BERLINER MAUER (BOJ O PARK KOLEM BERLÍNSKÉ ZDI)

Sendedatum: 8. 8. 2015

Dauer: 44 Min. (02:20)

Sendungszeit: Samstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – In der Stadt ist Wohnungsmangel, deshalb muss sie bauen, aber muss es wirklich an dieser Stelle sein?

Die größte gegenwärtige Attraktion der Stadt – der Park rund um Berliner Mauer sollte zugebaut sein. Bürger sind vorbereitet, dies nicht zu erlauben. Schon fast 40 Tausend Bürger reichten eine Beschwerde ein, obwohl es in der deutschen Metropole nicht so viele Orte zum Leben gibt. Notfalls sind Menschen fähig den Zugang zu diesem Ort zu versperren.⁶⁵

KURORT PRORA (LÁZNĚ PRORA)

Sendedatum: 18. 10. 2015

Dauer: 44 Min. (01:55)

Sendungszeit: Sonntag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Es ist gut, dass ehemalige mit Nazis verbundene Plätze sich in eine nützliche Umgebung für Menschen verändern.

Ursprünglich Nazikurort Prora, ein gigantischer Komplex für 20 Tausend Urlauber auf der Insel Rügen, wird dank der Privatinvestoren in ein luxuriöses Hotel umgewandelt. Unter anderem entstehen hier auch Wohnungen.⁶⁶

DIE DEUTSCHEN SUCHEN ANGESTELLTE IN MÄHREN (NĚMCI HLEDAJÍ ZAMĚSTNANCE NA MORAVĚ)

Sendedatum: 20. 10. 2015

Dauer: 181 Min. (02:45)

Sendungszeit: Dienstag – 05:59

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die Mähren begrüßen die Möglichkeit, eine Betätigung auf dem deutschen Arbeitsmarkt zu bekommen.

⁶⁵ Události, ČT1, 8. 8. 2015 (19:00).

⁶⁶ Události, ČT1, 18. 10. 2015 (19:00).

Deutschland hat in Europa wenigsten Arbeitslosen. Freie Arbeitsstellen in Hotel und Gastgewerbe, Gesundheitswesen oder Informatik werden angeboten und nach Ostrau kommen die Vertreter des deutschen Arbeitsamts. Diese Aktionen sollten auch in anderen Bezirken stattfinden.⁶⁷

HILFE DEN FLÜCHTLINGEN IN DEUTSCHLAND (POMOC UPRCHLÍKŮM V NĚMECKU)

Sendedatum: 27. 10. 2015

Dauer: 48 Min. (01:50)

Sendungszeit: Dienstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Hilfe für Flüchtlinge ist wichtig, nicht nur für gemeinnützige und Regierungsorganisationen, sondern auch für Unternehmen.

Nicht nur die Freiwilligen, sondern auch private Unternehmen, helfen dem Staat bei der Flüchtlingskrise. Friedrich Kiesinger verwaltet eine Sporthalle in Berlin. Dort ermöglicht er den Flüchtlingen zu wohnen. Dafür erhält er vom Staat eine Bezahlung, und davon kauft er z. B. Ausstattung für die Halle und alles, was Flüchtlingen helfen kann.⁶⁸

EVAKUIERUNG WEGEN EINER BOMBE AUS DEM 2. WELTKRIEG (EVAKUACE KVŮLI BOMBĚ Z 2. SVĚTOVÉ VÁLKY)

Sendedatum: 30. 10. 2015

Dauer: 48 Min. (00:20)

Sendungszeit: Freitag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Deutschland kämpft immer noch mit den Folgen des Zweiten Weltkriegs.

Über 11 Tausend Menschen mussten es aus dem Zentrum in Berlin evakuiert werden. Eine amerikanische Flugbombe wurde während der Bauarbeiten im Stadtviertel Kreuzberg gefunden. Auch die Verkehrslinie der U-Bahn wurde eingestellt. Während einer Woche ist es schon die zweite entdeckte Bombe in diesem Gebiet.⁶⁹

⁶⁷ Studio 6, ČT1, 20. 10. 2015 (05:59).

⁶⁸ Události, ČT1, 27. 10. 2015 (19:00).

⁶⁹ Události, ČT1, 30. 10. 2015 (19:00).

DER EHEMALIGE BUNDESKANZLER HELMUT SCHMIDT STARB (ZEMŘEL BÝVALÝ NĚMECKÝ KANCLÉŘ HELMUT SCHMIDT)

Sendedatum: 10. 11. 2015

Dauer: 48 Min. (00:20)

Sendungszeit: Dienstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Helmut Schmidt, ein bedeutender Nachkriegspolitiker, verschied. Er erreichte ein hohes Alter.

Er erreichte das Alter von 96 Jahren. Die Bundesregierung führte er in den Jahren 1974 bis 1982 an. Er korrigierte den Wirtschaftsrückgang und war aktiv in der Bekämpfung des Linksterrorismus. Er war einer der wichtigsten Politiker Nachkriegsdeutschlands.⁷⁰

TOD VON KINDERN IN BAYERN (SMRT DĚTÍ V BAVORSKU)

Sendedatum: 13. 11. 2015

Dauer: 48 Min. (00:45)

Sendungszeit: Freitag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Der Tod von Kindern ist immer eine riesige Tragödie.

Wahrscheinlich 8 Kinderkörper wurden in der bayerischen Stadt Wallenfels in einem Haus gefunden. Die Polizei fahndet nach einer 45-jährigen Frau, die ihre Mutter sein könnte und die die Einheimische gut kennen. Ob jemand verdächtig ist, bestätigten die Kriminalisten nicht, wie auch andere Informationen.⁷¹

LASTSCHIFF AUF DER SANDBANK (NÁKLADNÍ LOĎ NA MĚLČINĚ)

Sendedatum: 28. 12. 2015

Dauer: 48 Min. (01:40)

Sendungszeit: Montag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Ein tschechisches Schiff schaffte seine Schifffahrt nicht, jedoch wurde es mit der Hilfe von der deutschen Technik befreit.

⁷⁰ Události, ČT1, 10. 11. 2015 (19:00).

⁷¹ Události, ČT1, 13. 11. 2015 (19:00).

In Dresden, unter der Marienbrücke, blieb am Sonntag ein tschechisches Lastschiff, das das Futter für Tiere aus Deutschland in die Tschechische Republik transportierte, auf einer Sandbank stecken. Mit Hilfe einer Kunstwelle musste der Elbespiegel angehoben werden und schließlich wurde das Lastschiff dank der zweier Remorqueure losgelöst.⁷²

6.1.4 HISTORISCHE RUBRIK

DUTZENDE VON JUDENGEBEINEN WURDEN AUFGEFUNDEN (NALEZENY OSTATNY DESÍTEK ŽIDŮ)

Sendedatum: 21. 7. 2015

Dauer: 48 Min. (01:30)

Sendungszeit: Dienstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Nazistische Bestialität aus der Zeit des Zweiten Weltkriegs wird immer wieder entdeckt, dies schädigt das heutige Deutschlandbild.

An der Universität in Straßburg in Frankreich wurden dutzende von Judengebeinen gefunden. Dort führten Nazis im Jahre 1943 Judenversuche durch. Spezialisten vermuteten, dass alle Gebeine in dem Massengrab begraben worden sind.⁷³

WERNHER VON BRAUN UND NASA (WERNHER VON BRAUN A NASA)

Sendedatum: 8. 9. 2015

Dauer: 48 Min. (02:20)

Sendungszeit: Dienstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Ein bedeutender deutscher Wissenschaftler trug zur Forschung des Universums bei.

Wernher von Braun arbeitete für Hitler, für welchen er die Rakete V2 konstruierte und nach dem Zweiten Krieg wurde von Amerikanern, trotz seiner Vergangenheit, wegen seiner Fähigkeiten angestellt. Für die NASA konstruierte er als erster die Mondflugrakete Saturn V.⁷⁴

⁷² Události, ČT1, 28. 12. 2015 (19:00).

⁷³ Události, ČT1, 21. 7. 2015 (19:00).

⁷⁴ Události, ČT1, 8. 9. 2015 (19:00).

MUSEUM AUS DER NAZIHÖHLE (MUZEUM Z NACISTICKÉHO DOUPĚTE)

Sendedatum: 13. 9. 2015

Dauer: 44 Min. (02:00)

Sendungszeit: Sonntag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Ehemaliger nazistischer Richtplatz ändert sich in eine Stelle der Pietät.

Während des Zweiten Weltkriegs wurde die Villa von Larisch in Pardubitz ein Symbol der grausamen Hinrichtungen und der Naziwut. Jetzt wird dieses Gebäude in ein Museum des Heimat-, und Auslandswiderstands umgewandelt. Die Legionäre, die Villa von Larisch abkauften, möchten auf diese Weise an die traurige Geschichte der Kriegsoffer gedenken.⁷⁵

DOKUMENTE AUS DEN ZEITEN HEYDRICHIADE IM BUCH (DOKUMENTY Z DOB HEYDRICHIÁDY V KNIZE)

Sendedatum: 27. 9. 2015

Dauer: 44 Min. (02:10)

Sendungszeit: Sonntag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Es ist richtig, das heutige Volk über die Ereignisse des Zweiten Weltkriegs zu informieren.

Schon das zweite Dokument aus dieser Zeit, das das Attentat auf Heydrich durch die Operation Anthropoid, nachfolgende Reaktion von Nazis u. a. beschreibt. Tausende Tschechen wurden durch Nazis ermordet und die Dörfer Liditz und Ležak wurden abgebrannt. Dokumente können dem Leser die Wahrheit und die Tatsache nahebringen.⁷⁶

25 JAHRE VON DER WIEDERVEREINIGUNG DEUTSCHLANDS (25 LET OD ZNOVUSJEDNOCENÍ NĚMECKA)

Sendedatum: 3. 10. 2015

Dauer: 48 Min. (03:00)

Sendungszeit: Samstag – 19:00

⁷⁵ Události, ČT1, 13. 9. 2015 (19:00).

⁷⁶ Události, ČT1, 27. 9. 2015 (19:00).

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Wir erinnern an den bedeutenden Jahrestag einer der größten Ereignisse des 20. Jh. Ohne Wiedervereinigung Deutschlands wäre die Umwandlung des östlichen Blocks in ein demokratisches System nicht so komplett.

Anfang November 1989 kam es zum Fall der Berliner Mauer und am 3. Oktober 1990 ist die Teilung Deutschlands beendet gewesen. Dieser Tag gilt bis heute als deutscher Nationalfeiertag. Die Wiedervereinigung brachte auch Probleme mit sich. Die politische, wirtschaftliche und gesellschaftliche Vereinigung beider Völker wurde schwer und alles verbesserte sich in den letzten Jahren. Die Hauptfeiern finden in Frankfurt am Main statt, wohin prominente deutsche Politiker, wie Angela Merkel oder Joachim Gauck, auch kommen. Es werden etwa 1 Mill. Besucher erwartet. In den anderen Bundesländern finden kleinere Feiern statt.⁷⁷

BLUTIGE RACHE DER NAZIS (KRVAVÁ POMSTA NACISTŮ)

Sendedatum: 24. 10. 2015

Dauer: 44 Min. (02:00)

Sendungszeit: Samstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Die Grausamkeit von Nazis zeigte sich auch durch den Mord an tschechischen Widerstandskämpfern, an die wir heute durch die Entstehung von pietätvollen Plätzen erinnern.

Es ist 73 Jahre seit dem Tag her, als im Konzentrationslager Mathausen 294 Widerstandskämpfer mit Schlag auf den Hinterkopf starben. Diese waren Helfer der Attentäter auf Reinhard Heydrich. Ganze Familien wurden umgebracht und die Namen aller dieser sind auf Marmortafeln vor der Kirche in Prag aufgeführt, wo die Fallschirmjäger, die Heydrich beseitigten, versteckt worden sind.⁷⁸

GÜNTER SCHABOWSKI (GÜNTER SCHABOWSKI)

Sendedatum: 1. 11. 2015

Dauer: 44 Min. (1:55)

Sendungszeit: Sonntag - 19:00

⁷⁷ Události, ČT1, 3. 10. 2015 (19:00).

⁷⁸ Události, ČT1, 24. 10. 2015 (19:00).

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Durch seinen Verdienst kam es zum Fall der Berliner Mauer und zur Vereinigung des geteilten Deutschlands.

Günter Schabowski, einer der Prominenten des kommunistischen Regimes in der ehemaligen DDR, starb im Alter von 86 Jahren. Er ließ irrtümlich die Berliner Mauer fallen und veränderte so die Geschichte. Er ahnte nicht, dass es um einen Vorschlag ging und seine Parteimitglieder hatten ihn im Verdacht, dass er ein amerikanischer Agent sei. Später war er auch im Gefängnis wegen der Mitverantwortung für die Erschießung der Menschen, die aus der DDR flogen.⁷⁹

6.1.5 GESUNDHEITSRUBRIK

BEFÜRCHTUNGEN VOR DER VOGELGRIPPE (OBAVY Z PTAČÍ CHŘIPKY)

Sendedatum: 12. 12. 2015

Dauer: 44 Min. (01:50)

Sendungszeit: Samstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Die Krankheit kennt keine Grenzen, auch ein tschechischer Farmer muss auf der Hut vor der Infektion der Vogelgrippe aus Deutschland sein.

Auf einer Farm in Roding entdeckte man das Virus H5N2. Es geht um einen weniger gefährlichen Typ und die Übertragung auf den Menschen wurde bis jetzt nicht nachgewiesen. Züchter mussten 13 Tausend Stücke des Geflügels liquidieren, um weitere Verbreitung zu verhindern. Farmer können kein Geflügel verkaufen. Da Roding sich nicht weit von der Tschechischen Republik befindet, müssen auch tschechische Farmer Acht geben.⁸⁰

GERICHT WEGEN NEBENWIRKUNGEN DES VERHÜTUNGSMITTELS (SOUK KVŮLI VEDLEJŠÍM ÚČINKŮM ANTIKONCEPCE)

Sendedatum: 17. 12. 2015

Dauer: 48 Min. (02:35)

Sendungszeit: Donnerstag – 19:00

⁷⁹ Události, ČT1, 1. 11. 2015 (19:00).

⁸⁰ Události, ČT1, 12. 12. 2015 (19:00)

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Ungenügende Kontrolle der Heilmittel in Deutschland bereitete einer Frau Gesundheitsprobleme und die Firma Bayer wurde verpflichtet, die Angaben in der Packungsbeilage zu korrigieren.

Eine Frau verklagte die Gesellschaft Bayer wegen der angeblichen Nebenwirkungen des Verhütungsmittels. Die Frau behauptete, dass die Pillen ihr eine Lungenembolie verursacht haben und dass sie auf dieses Risiko nicht hinreichend aufmerksam gemacht worden ist. Die Firma lehnt die Beschuldigung ab, obwohl sie schon in Frankreich, in der Schweiz oder in Kanada aus ähnlichen Gründen verklagt wurde. In Packungsbeilagen wurde dies ergänzt, dass dieses Mittel Gesundheitskomplikationen verursachen kann.⁸¹

6.1.6 VERKEHRSRUBRIK

SCHNELLER NACH DEUTSCHLAND AUF DER SCHIENE (DO NĚMECKA PO ŽELEZNICI RYCHLEJÍ)

Sendedatum: 28. 8. 2015

Dauer: 181 Min. (10:00)

Sendungszeit: Freitag – 05:59

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Helle Zukunft für Reisen zwischen Tschechien und Deutschland.

Der tschechische Minister für Verkehr verhandelte mit dem deutschen Verkehrsminister über die Verbindung der Tschechischen Republik mit Deutschland. In der heutigen Zeit fährt man von Wien aus nach Berlin durch Deutschland, nicht durch Prag. Es sollte also eine Hochgeschwindigkeitseisenbahnstrecke von Berlin über Dresden nach Prag aufgebaut werden.⁸²

STREIK DER PILOTEN LUFTHANSA (STÁVKA PILOTŮ LUFTHANSY)

Sendedatum: 9. 9. 2015

Dauer: 48 Min. (00:20)

Sendungszeit: Mittwoch – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Illegaler Streik der Piloten komplizierte das Leben tausender Passagieren.

⁸¹ Události, ČT1, 17. 12. 2015 (19:00).

⁸² Studio 6, ČT1, 28. 8. 2015 (05:59).

Der dreizehnte Streik der Lufthansapiloten im Jahre 2015 wurde vorzeitig beendet. Das Gericht entschied, dass er rechtswidrig ist und Gewerkschaften verordneten den Piloten, wieder an die Arbeit zurückzukommen. Die Firma musste etwa 1 Tausend Flüge absagen, z. B. auch zwischen Prag und Frankfurt. Der Grund der Proteste ist ein Streit über Löhne und Renten.⁸³

IN DEUTSCHLAND MÜSSEN MEHR AUTOS DEN STRAßENZOLL BEZAHLEN (V NĚMECKU MUSÍ PLATIT MÝTNÉ VÍCE AUT)

Sendedatum: 1. 10. 2015

Dauer: 181 Min. (05:20)

Sendungszeit: Donnerstag – 05:59

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Ein tschechischer Exporteur kann Verkehrsprobleme erwarten, jedoch ist die Begrenzung von Auto-, Frachtverkehr in Deutschland lobenswert.

Bis jetzt bezahlten nur Autos, schwerer als 12 Tonnen, den Straßenzoll, nun müssen diese Maut Autos über 7, 5 Tonne bezahlen. Dies ist gültig für Autobahnen und für manche Straßen der ersten Klasse. Das ist kein Problem für tschechische Transporteure oder nur für kleinen Teil.⁸⁴

VERHANDLUNGEN ZWISCHEN LUFTHANSA UND DEN GEWERKSCHAFTEN VON BORDPERSONAL (JEDNÁNÍ MEZI LUFTHANSOU A ODBORY PALUBNÍHO PERSONÁLU)

Sendedatum: 1. 11. 2015

Dauer: 5 Min. (00:25)

Sendungszeit: Sonntag – 13:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Verhandlungen zwischen dem Arbeitsgeber und den Angestellten in Lufthansa sind immer erfolglos, eine Vereinbarung unabsehbar.

Die Verhandlungen um Löhne und Arbeitsbedingungen scheiterten, wie die Gewerkschaft des Bordpersonals bekannt gab. Bis zum 1. November sollte die Gesellschaft

⁸³ Události, ČT1, 9. 9. 2015 (19:00).

⁸⁴ Studio 6, ČT1, 1. 10. 2015 (05:59).

ein besseres Angebot vorlegen, aber schließlich bestätigte die Führung der Firma die Vereinbarung nicht, obwohl sie mündlich zugesagt wurde. So drohen weitere Streiks.⁸⁵

NEUE FLUGLINIE AUS BRÜNN NACH MÜNCHEN (NOVÁ LETECKÁ LINKA Z BRNA DO MNICHOVA)

Sendedatum: 2. 11. 2015

Dauer: 20 Min. (01:05)

Sendungszeit: Montag – 12:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die Beschleunigung von Reisen durch die Welt für Bewohner aus Brünn.

Diese Verbindung sollte den Passagieren aus Südmähren das Umsteigen zu anderen Fluglinien, die weitere Teile der Welt ansteuern, erleichtern. Die Münchner Linie ist wichtig, weil die Fluggäste aus Brünn nicht aus Prag oder Wien fliegen müssen und auch für die Unternehmer wird die Reise nach Deutschland schneller, dies wird weniger als eine Stunde dauern.⁸⁶

STREIKE BEI DER LUFTHANSA (STÁVKY V LUFTHANSE)

Sendedatum: 6. 11. 2015

Dauer: 20 Min. (01:05)

Sendungszeit: Freitag – 12:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Der Arbeitsgeber und die Angestellten können sich nicht einigen.

Das Bordpersonal von Lufthansa beginnt um 14 Uhr zu streiken. Die Gewerkschaften fordern für das Personal einer Erhöhung der Löhne um 5 % und sie möchten auch einen Gewinnanteil an der Gesellschaft. Die Führung der Firma will die Löhne um 3, 5 % erhöhen und die Arbeitszeit um 2 Stunden verlängern, aus diesem Grund finden Streiks statt.⁸⁷

STRECKEERNEUERUNG VON HISTORISCHER BEDEUTUNG (OBNOVA TRATI HISTORICKÉHO VÝZNAMU)

Sendedatum: 7. 12. 2015

⁸⁵ Zprávy, ČT1, 1. 11. 2015 (13:00).

⁸⁶ Zprávy ve 12, ČT1, 2. 11. 2015 (12:00).

⁸⁷ Zprávy ve 12, ČT1, 6. 11. 2015 (12:00).

Dauer: 48 Min. (01:50)

Sendungszeit: Montag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Einheimische auf beiden Seiten der Grenze erfreuen sich an der Erneuerung der Eisenbahnstrecke.

In 60er Jahren wurde die Strecke zwischen Asch und Selb von den Kommunisten wegen des sog. Zugs der Freiheit versperrt. Dieser Zug durchbrach damals bei Asch die Grenze nach Westdeutschland und kam in Selb aus. Es wurde zu einem Plan dreier Männer, die emigrieren wollten. Die Eisenbahnstrecke ist repariert und wieder funktionell.⁸⁸

6.1.7 INDUSTRIERUBRIK

IN FRANKFURT WERDEN NEUE AUTOS PRÄSENTIERT (VE FRANKFURTU SE PŘEDSTAVÍ NOVÁ AUTA)

Sendedatum: 15. 9. 2015

Dauer: 181 Min. (03:15)

Sendungszeit: Dienstag – 05:59

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Bei der Vorführung des technischen Fortschrittes in der Automobilindustrie trifft in Deutschland auf großes Interesse.

In Frankfurt am Main wurde die internationale Automobilausstellung eröffnet. Unter anderem stellen die Marken Skoda und Hyundai ihre Neuheiten vor, die in der Tschechischen Republik hergestellt werden.⁸⁹

SKANDAL UM VW (SKANDÁL KOLEM VW)

Sendedatum: 21. 9. 2015

Dauer: 48 Min. (00:20)

Sendungszeit: Montag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Negativ – Wegen den Manipulationen mit Emissionen ist die Firma VW berechtigt kritisiert.

Diese Gesellschaft bekannte sich, dass in etwa 11 Mill. Dieselaautos in der ganzen Welt eine Software installierte. Die Software ermöglicht bei Testen der Emissionen zu

⁸⁸ Události, ČT1, 7. 12. 2015 (19:00).

⁸⁹ Studio 6, ČT1, 15. 9. 2015 (05:59).

manipulieren. Die Aktien von VW fielen aus diesem Grund. Es könnte auch die Autos von Skoda betreffen.⁹⁰

RETTUNG EINER BESCHÄDIGTEN REPUTATION (ZÁCHRANA POŠRAMOCENÉ POVĚSTI)

Sendedatum: 25. 9. 2015

Dauer: 48 Min. (02:00)

Sendungszeit: Freitag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Der neue Generaldirektor von VW löst die Probleme der vorigen Führung.

Die deutsche Autofabrik VW ist ohne Generaldirektor Martin Winterkorn. Er trat von seiner Funktion zurück und nahm die Verantwortung für den Skandal mit den Emissionen an. Ihm ist aber nicht bewusst, dass er etwas Falsches machte. Der neu Generaldirektor von VW heißt Mathias Müller, der bisherige Chef von Porsche sollte die beschädigte Reputation von VW retten. Seine erste Aufgabe wird es sein, die Zählung der Anklagen.⁹¹

AUFRUF DER AUTOS VW (SVOLÁVÁNÍ AUT VW)

Sendedatum: 15. 10. 2015

Dauer: 48 Min. (00:15)

Sendungszeit: Donnerstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die Firma VW repariert kostenlos die mangelhaften Autos.

8, 5 Mill. Autos des Konzerns VW werden in Autowerkstätten wegen der Betrüge mit den Emissionen einbestellt. Der Konzern stellte einen speziellen Bestandteil her, der Probleme lösen sollte. Ob die Montage dieses Bestandteils verbindlich wird, führte VW nicht an. Das sollte im Januar 2016 beginnen.⁹²

CAUSA VOLKSWAGEN (KAUZA VOLKSWAGEN)

Sendedatum: 20. 11. 2015

Dauer: 181 Min. (08:20)

⁹⁰ Události, ČT1, 21. 9. 2015 (19:00).

⁹¹ Události, ČT1, 25. 9. 2015 (19:00).

⁹² Události, ČT1, 15. 10. 2015 (19:00).

Sendungszeit: Freitag – 05:59

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die gerechte Entschädigung für die Besitzer der Autos VW.

In der EU sollten Inhaber, die Autos mit dieser Software besitzen, die Emissionen manipuliert, in gleicher Weise wie in den USA entschädigt werden. In den USA wird ein Paket mit der Kreditkarte im Werte von 25 Tausend Kronen Geschädigten angeboten werden, die dann für den Einkauf des Erdöls u. a. verwendet werden können. Hunderte von Menschen verklagen diese Autofabrik und die Höhe der Entschädigung ist noch nicht vollständig.⁹³

6.1.8 KULTURRUBRIK

HAMBURG IN DER LISTE UNESCO (HAMBURK NA SEZNAMU UNESCO)

Sendedatum: 15. 8. 2015

Dauer: 44 Min. (02:25)

Sendungszeit: Samstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die Bemühung der Stadt Hamburg um die Eingliederung seines Stadtviertels in die Liste des UNESCO-Kulturerbes war erfolgreich.

Die sog. Hamburger Speicherstadt wurde zum Weltkulturerbe ernannt. Sie ist das Zentrum des Hamburger Gesellschafts- und Kulturlebens und ihre Gebäude stehen im Wasser auf Holzpfteilern. Heute befinden sich hier verschiedene Theater, Ateliers, das größte Teppichlager der Welt und das Gebäude mit Miniaturen lockt Besucher der Stadt am meisten.⁹⁴

OKTOBERFEST (OKTOBERFEST)

Sendedatum: 19. 9. 2015

Dauer: 48 Min. (00:15)

Sendungszeit: Samstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Oktoberfest gehört zu den bekanntesten kulturellen Veranstaltungen in Deutschland und hat eine große Beliebtheit auch bei den Tschechen.

⁹³ Studio 6, ČT1, 20. 11. 2015 (19:00).

⁹⁴ Události, ČT1, 15. 8. 2015 (19:00).

In München begann das Oktoberfest, die größte Bierfeier in der Welt. Diese Feier wird 16 Tage dauern und es werden etwa 6 Mill. Besucher erwartet. Voriges Jahr wurden 7 Mill. Liter Bier ausgetrunken, das erwarten Organisatoren auch jetzt.⁹⁵

SOZIALES EXPERIMENT VOR DER KAMERA (SOCIÁLNÍ EXPERIMENT PŘED KAMEROU)

Sendedatum: 8. 10. 2015

Dauer: 48 Min. (02:15)

Sendungszeit: Donnerstag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Experimentelle Kunst fand positiven Anklang in den Medien und in der Öffentlichkeit.

„Er ist wieder da“, das ist der Name eines neuen Films, dessen Hauptdarsteller Hitler in dem heutigen Berlin ist. Diesem Film ging ein gleichnamiges Buch voraus, das sehr erfolgreich war und zum Bestseller wurde. Ein Teil des Films entstand spontan in den Städten Deutschlands aufgrund der Reaktionen von Menschen auf Hitler.⁹⁶

IN DEUTSCHLAND ERSCHEINT WIEDER MEIN KAMPF (V NĚMECKU ZNOVU VYJDE MEIN KAMPF)

Sendedatum: 30. 10. 2015

Dauer: 48 Min. (02:00)

Sendungszeit: Freitag – 19:00

Wirkung auf die Zuschauer: Neutral – Die Menschen sollten das Schlüsselwerk des Nazistums kennenlernen und ein Bild von ihm bekommen.

Die Autorenrechte des Münchner Verlags, dem die Verbreitung des Buches verboten worden ist, laufen am Anfang des Jahres 2016 ab. Mit dem Buch erscheint auch eine Monografie, in welcher der Autor mit einer Überraschung kommt. Hitler war verschuldet und hoffte, dass das Buch „Mein Kampf“ ihm Geld bringt.⁹⁷

⁹⁵ Události, ČT1, 19. 9. 2015 (19:00).

⁹⁶ Události, ČT1, 8. 10. 2015 (19:00).

⁹⁷ Události, ČT1, 30. 10. 2015 (19:00).

6.2 OBJEKTIV – REISESENDUNG

Die älteste Reisesendung wurde schon in der Zeit des Tschechoslowakischen Fernsehens ausgestrahlt und sie ermöglicht uns in Länder der ganzen Welt hinein zu blicken. Es geht um eine sehr beliebte und gesehene Sendung, in welcher jedes Jahr auch ein paar Beiträge betreffend Deutschland erscheinen.⁹⁸

DEUTSCHLAND: OBJEKTIV PERSÖNLICH (NĚMECKO: OBJEKTIV OSOBNĚ)

Sendedatum: 16. 8. 2015

Dauer: 27 Min. (3:20)

Sendungszeit: Sonntag – 10:30

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Berlin ist trotz seiner Vergangenheit die Stadt der unbegrenzten Möglichkeiten. Aus der Reportage strahlt gute Laune und lockere Atmosphäre der Berliner Tage aus.

In der Reisesendung „Objektiv“ konnte man während der Ferien 2015 unter anderem auch erfahren, welche Orte und aus welchem Grund Reporter des Fernsehsenders ČT1 diese Orte gern haben. Der Reporter Martin Jonáš lebt mit seiner Familie schon ein paar Jahre in Berlin.

Seiner Meinung nach ist das deutsche Bundeskanzleramt ganz wirkungsvoll. Es hat seinen Sitz gerade in Berlin und deshalb ist Berlin das Zentrum der politischen Macht. Aber es ist noch nicht alles. Obwohl Berlin im Jahr 1961 durch die Berliner Mauer geteilt gewesen ist und an dem Ort des jetzigen Mauerparks sich der Exerzierplatz für preußische Soldaten befand, ist der Mauerpark heute das Vergnügungszentrum. Die Zerstörung der Berliner Mauer öffnete die große grüne Fläche, die Musikanten und Sprayer für ihre Vorlieben benutzen und die auch die Showbühne für die Hipster ist. Man kann sich hier auch mit den Amateur-Theatervorstellungen oder mit dem sehr beliebten Karaoke treffen. Von diesem Park ist es ein Stückchen zum berühmten Alexanderplatz. Das Leben in der solchen Globalmetropole hat viele Vorteile. Eine von ihnen ist, dass man in einer StaÙe fast die ganze Welt treffen kann. Dort befindet sich z. B. ein Restaurant, welches auch als das Zentrum der nepalesischen Kommunität funktioniert. In der Küche dieses Restaurants werden Rezepte und Kräuter aus

⁹⁸ Vgl. Česká televize. Objektiv. [online]. [zit. 2016-04-24]. Abrufbar unter URL: <http://www.ceskatelevize.cz/porady/1096911352-objektiv/1734-historie-poradu/>.

Himalaja benutzt. Berlin ist, einfach gesagt, das größte touristische Weltzugpferd der letzten Jahre. Lockere Atmosphäre der Berliner Tage ist ein unvergessliches Erlebnis.⁹⁹

DEUTSCHLAND: RÜGEN (NĚMECKO: RUJÁNA)

Sendedatum: 4. 10. 2015

Dauer: 29 Min. (10:20)

Sendungszeit: Sonntag - 10:30

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Man kann vor allem die Geschichte, aber auch die gegenwärtige Form der größten Insel Deutschlands, erfahren. Solche Erkenntnisreportage wirkt wirklich positiv.

Rügen ist die größte Insel Deutschlands und schon vor 12 Tausenden Jahren erschien eine Zivilisation hier und seit dieser Zeit hinterließen viele andere Zivilisationen seine Spuren auf dieser Insel, wie z. B. urzeitliche Bauer, germanische und slawische Stämme u. a. bis zu den totalitären Regime des 20. Jh.

Charakteristische Merkmale dieser Landschaft sind die megalithischen Bauten aus der Steinzeit, die älter als 5 Tausend Jahre sind. Aus der Halbinsel Wittow, welche der nördlichste Teil von Rügen ist, springt ins Meer das Kap Arkona mit einigen Leuchttürmen vor. Dank seiner strategischen Lage wurde es im 20. Jh. für Militärzwecke ausgenutzt. Militärbunker wurden hier geheim aufgebaut und deshalb war Kap Arkona bis 1990 eine geschlossene Zone. Rechts des Kaps befinden sich die Reste einer slawischen Burgstätte Jaromasburg in der Nähe des Navigationsturms aus dem Jahre 1927. Das Riff war ursprünglich um 60 Meter länger, aber es stürzte allmählich ins Meer ab.

Unweit des Kaps liegt ein romantisches Dörfchen Vitt – eine ehemalige Fischersiedlung, die heute 14 Häuser bilden und auch das Städtchen Altenkirche mit seiner romanisch-gotischen Kirche. Ein interessanter Bestandteil der Kirche ist der hölzerne Glockenturm aus dem 17. Jh.

In der ersten Hälfte des 19. Jh. begannen Seebäder auf Rügen zu entstehen, damals wurde gemeinsames Baden von Frauen und Männern und auch das Tragen von Badehosen und Badeanzügen verboten. Das Problem wurde durch Badewagen gelöst, in welchen man sich umziehen konnte, ins Meer fahren und baden, ohne dass die Motal von jemandem

⁹⁹ Objektiv – Německo: Objektiv osobně, ČT1, 16. 8. 2015 (10:30).

bedroht wurde. 1870 erschienen die Strandkörbe an der Küste der Ostsee, die bisher ein untrennbarer Bestandteil der Rügener Badestrände sind.

Für ein der schönsten Seebäder wird das Städtchen Binz gehalten, welches ein großartiges Beispiel für die Bäderarchitektur ist. Die Häuser schmücken weiße Fassaden und eine Menge von geschmückten Balkonen, Türmchen und Erkern. Die Stadtmole ist schon dreimal zerstört worden und die heutige ist aus dem Jahre 1994. Südlich von der Stadtkolonnade liegt der riesige binnenländische Schmachter See, der an einigen Orten entlang seiner Ufer von der Promenade, Gärten und Fontänen umgeben ist und der Rest ist Naturschutzgebiet. In den Zeiten von Ost-Deutschland wurde auch hier moderne Architektur erfolgreich. Am Strand von Binz befindet sich eine zierliche verglaste Konstruktion. Die ehemalige Rettungsstation von Ulrich Müther dient heute als Gemeinde-, Hochzeitsaal und ist ein ikonisches Beispiel der Weltarchitektur.¹⁰⁰

DEUTSCHLAND: HEIDELBERG (NĚMECKO: HEIDELBERG)

Sendedatum: 18. 10. 2015

Dauer: 30 Min. (9:40)

Sendungszeit: Sonntag - 10:30

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die Universitätsstadt Heidelberg ist heute eine interessante touristische Lokalität, die mit Sehenswürdigkeiten, einer reichen Geschichte und Naturschönheiten u. a. die Menschen anlockt.

Im Südwesten Deutschlands befindet sich in der gegliederten Landschaft um den Fluss Neckars die Stadt Heidelberg, die für Touristen sehr attraktiv ist. Diese Landschaft wurde schon vor 600 Tausend Jahren von Kelten, Römern und dann im Mittelalter von Pfalz-kurfürsten besiedelt.

Vor allem machte die Universität diese Stadt berühmt. Seit ihrer Öffnung im Jahre 1386 lockte sie Studenten und Pädagogen aus dem ganzen Europa an. Ihr Student war auch Jan Amos Komenský. Die Katastrophen für die Universität waren der Dreißigjährige Krieg und dann der Einmarsch der französischen Armee am Ende des 17. Jh. 1712 begann der Aufbau des neuen Universitätsgebäudes, das heute als alte Universität bezeichnet wird und gegenüber steht das Gebäude der neuen Universität aus dem Jahre 1934.

¹⁰⁰ Objektiv – Německo: Rujána, ČT1, 4. 10. 2015 (10:30).

Untrennbarer Bestandteil der deutschen Universitäten war damals das Studentengefängnis. In Heidelberg wurde es bei der Gründung der Universität eröffnet und das erhaltene Gefängnis fungierte in den Jahren von 1784 bis 1914. Die Universität hatte ihre eigenen Kompetenzen und die mittelalterlichen Studenten begannen sehr jung zu studieren – mit 13, 14 Jahren - und deshalb waren ihre Verstöße eher kleiner, wie z. B. Diebstähle des Obstes, Nachtlärm, Bürgerbeleidigung u. a. Später, mit dem zunehmenden Alter gehörten zu den Verstößen – politische Tätigkeit oder Nichtzahlung von Schulden. Die heutige Form des Gefängnisses ist das Ergebnis der Studentenaktivität in den letzten Jahrzehnten der Existenz von Gefängnis. Hier befinden sich Wandgemälde, Nachrichten, mit Ruß und Kreide gemalte Profile Gefangener usw. Den Aufenthalt in dieser Anstalt mieden nicht die Persönlichkeiten wie Karl Marx oder auch Otto von Bismarck.

Einer der ältesten Teile Heidelbergs ist die Altstadt, wo auf dem Marktplatz, die im Jahre 1398 gegründete Heiliggeistkirche, steht. Der Marktplatz war immer der Platz des Handels und der Begegnung. Außer Märkten fanden hier auch öffentliche Prozesse von verurteilten Bürgern statt. Die Altstadt verbindet mit dem gegenüberliegenden Ufer die Karl-Theodor-Brücke (heute die Alte Brücke), die im Jahre 1788 gegründet wurde. Das Tor der Alten Brücke mit Barocktürmen war der Bestandteil der mittelalterlichen Ringmauern.

Die Dominante der Stadt und eine der bekanntesten deutschen Ruinen ist das Schloss, das sich über dem Flusstal befindet. Das war ursprünglich die von Ruprecht III. aufgebaute befestigte Burg, die sich allmählich in die Residenz der Pfalzherren verwandelte. Sie wurde, sowie die Universität, während des Dreißigjährigen Krieges und des Einbruches der französischen Armee zerstört. Dann im 18. Jh. wollte der Kurfürst Karl Theodor das Schloss rekonstruieren, aber später kam eine weitere Katastrophe. Zweimal pro Tag schlug der Blitz in das Schloss ein und brannte es nieder. Der verfallende Bau wurde als Quelle von Baumaterial für die Häuser von Bürgern Heidelbergs. Schließlich wurden doch einige Objekte des Schlosses rekonstruiert.

In einem Schlosskeller befindet sich das Deutsche Apotheken-Museum, das etwa 20 Tausend Exponate aus der Historie der Pharmazie und Medizinwissenschaft beherbergt. In der Sammlung ist auch z. B. das Pulver aus den Trockenmumien. Man kann hier auch einige perfekt bewahrte Innenräume der historischen Apotheken finden.

Neben dem Schloss erstreckt sich der Schlosspark. Es geht um den Rest des berühmten Gartens, den Friedrich V. von der Pfalz seiner Ehefrau bauen ließ. Es handelte sich

um den faszinierenden Komplex, der voll von exotischen Pflanzen und Zierbäumen aus ganzer Europa war. Es gab dort Kunsthöhlen, Irrgarten, Fontänen und Brunnen und weiter auch eine Orangerie oder bewegliche Figuren und Vögel. Hortus Palatinus, wie der Garten des Heidelberger Schlosses bezeichnet wurde, wurde für das achte Weltwunder gehalten.¹⁰¹

DEUTSCHLAND: DEUTSCHE BAHN (NĚMECKO: DEUTSCHE BAHN)

Sendedatum: 25. 10. 2015

Dauer: 28 Min. (08:10)

Sendungszeit: Sonntag – 10:35

Wirkung auf die Zuschauer: Positiv – Die Geschichte des Eisenbahnverkehrs in Deutschland hängt eng auch mit dem tschechischen zusammen. Die Ausstellung zeigte die Schönheiten der Lokomotiven aus der Vergangenheit.

Aus der Stadt Koblenz führt eine Speziellinie ins Eisenbahnmuseum. An der Haltestelle Koblenz-Lützel befindet sich eine Niederlassung des Museums „Deutsche Bahn“. Die nächsten zwei Niederlassungen befinden sich in Nürnberg und Halle.

Dieses Mal ist Koblenz wichtig, weil die Aktion Ost trifft West hier stattfindet. Die wichtigsten Lokomotiven sind diejenigen, die zum Treffen von Maschinen der ehemaligen ostdeutschen Deutsche Reichsbahn und westdeutschen Deutsche Bundesbahn kamen. Bedeutende Rolle hat die Lokomotive der Baureihe 103, die in der Hälfte der 60er Jahre entstand und ein Symbol für hohe Schnelligkeit wurde. Sie wurden speziell für Westdeutschland gebaut und heute gibt es etwa 20 Modelle.

Unter anderem kann man in diesem Museum z. B. eine Replik der ältesten Lokomotive Deutschlands finden – Adler, eine Maschine aus dem Jahre 1835, weiter zwei Tschechoslowakische Lokomotiven oder man kann einen von 1957 bis 2014 internationalen fahrenden Zug Vindobona sehen. Vor 1989 war es nicht möglich, dass westdeutsche Lokomotiven in die damaligen sozialistischen Länder fahren und umgekehrt. Deshalb wurde Vindoboda, ein der wenigen Züge, die international fahren. Im Museum befindet sich auch diese Eisenbahn in Miniatur.

In Deutschland sind die Züge das bedeutende Verkehrsmittel und aus diesem Grund hat die Eisenbahn dort eine riesige Menge von Fans. Die Stadt Koblenz ist ein wichtiger

¹⁰¹ Objektiv – Německo: Heidelberg, ČT1, 18. 10. 2015 (10:30).

Eisenbahnknotenpunkt und hat eine der schönsten und bekanntesten Strecken in Deutschland, wie die Erlebnisstrecke im Tal des Rheins.

Koblenz ist unter anderem auch eine zauberhafte Stadt, die Menschen mit Stadtplätzen, Promenaden oder mittelalterlichen Kirchen anlockt. Das größte Zugpferd ist der Zusammenfluss von Mosel und Rhein, der den Besuchern die charakteristischste und romantischste Aussicht auf die Stadt ermöglicht. Der Name der Stadt Koblenz stammt aus dem lateinischen Name Confluentes, also deutsch die Zusammenfließenden.¹⁰²

¹⁰² Objektiv – Německo: Deutsche Bahn, ČT1, 25. 10. 2015 (10:35).

7 AUSWERTUNG DER ERGEBNISSE

Im Zeitraum von Juli bis Dezember 2015 wurde die Analyse der ausgestrahlten Sendungen des öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ČT1 mit der deutschen Thematik durchgeführt. Für die Analyse wurden die Sendungen Hauptnachrichten („Události“, „Zprávy ve 12“, „Zprávy“), „Studio 6“ und „Objektiv“ ausgewählt. Die Hauptnachrichten werden jeden Tag ausgestrahlt, aus diesem Grund sind Beiträge dieser Sendung am zahlreichsten. „Studio 6“ wird werktäglich ausgestrahlt, aber fast alle Nachrichten wurden früher oder später in Hauptnachrichten gesendet, deshalb sind seine Beiträge nicht so häufig. Andererseits wurde die Reisesendung „Objektiv“ nur viermal während des festgestellten Zeitraums ausgestrahlt.

Im Programm von ČT1 findet man vor allem die aktuellen Nachrichten aus der ganzen Welt, die sich im Zeitraum von Juli bis Dezember 2015 häufig mit der deutschen Thematik befassen. Die Hauptnachrichten und „Studio 6“ wurden in 8 Rubriken (siehe Anhang 1) gegliedert. Die Hauptnachrichten (vor allem „Události“) beginnen jeden Tag um 19:00 Uhr, so gehören sie in die sog. Hauptsendezeit, wo das Fernsehen die größte Sehbeteiligung hat, und wurden von Menschen ab 15+ verfolgt und oft in verfolgende Sendungen eingegliedert, wie aus dem Internet festgestellt wurde. „Studio 6“ wird werktäglich am häufigsten früh morgens um 05:59 Uhr ausgestrahlt. Dank seiner Sendezeit wurde, meiner Meinung nach, nicht so viel verfolgt. Zum Glück wurden fast alle Nachrichten in der Hauptsendezeit ausgestrahlt und die tschechischen Zuschauer konnten so eine ausreichende Meinung des Deutschlandbilds bilden. Wie wurde es in der Arbeit von Zeman gesagt: *„Události haben vor, objektiv, regelmäßig und ohne Emotionen die realen und aktuellen Informationen zu bringen.“*¹⁰³ Bei der Sendung „Studio 6“ ist es ganz anders. Einzelne Beiträge werden subjektiv von verschiedenen Gästen oder Reportern kommentiert. Aber ich bewertete nicht ihre Meinungen, sondern die kommentierten Nachrichten.

Aus den 66 Beiträgen, die die aktuellen Nachrichten über Deutschland betreffen, ist es offensichtlich, dass die Nachrichten aus dem Gebiet Politik am meisten ausgestrahlt wurden. Auch aus diesem Grund, dass dort eine Menge der Beiträge über Flüchtlinge eingeordnet wurde. Die Flüchtlingskrise zeigt Deutschland in keinem guten Licht, viele Menschen und die anderen Länder der EU sind dagegen und Deutschland, unter der Führung Angela Merkel,

¹⁰³ ZEMAN, Das Deutschlandbild in den tschechischen Medien, am Beispiel des öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ČT1 im Zeitraum Juli-Dezember 2013, 2014, S. 41.

begrüßt die Flüchtlinge mit geöffneten Armen. Andererseits kann man dieses Problem auch positiv wahrnehmen, wie man es in den Nachrichten „Business dank der Flüchtlinge“¹⁰⁴ oder „Arbeit für Flüchtlinge in Deutschland“¹⁰⁵ sehen kann. Wegen der Kritik der Migrationspolitik von Angela Merkel wurden aber schließlich auch solche Maßnahmen eingeführt, die den Zustrom von Flüchtlingen begrenzen sollten und so konnte sich Deutschland sein Bild verbessern. Ein weiteres wichtiges Ereignis, das in der zweiten Hälfte des Jahres 2015 geschehen ist, war die Manipulation der Emissionen von Wagen VW. Noch am Anfang dieser Forschung wurden die Autos der Marke VW so verkauft und dann kam der schon erwähnte Skandal, der die Reputation von VW verdarb. Und wesentlich waren auch die Streike der Lufthansa, die auch tschechische Passagiere betrafen und die nicht gelöst wurden. Das alles wirkt sehr negativ.

Andererseits wurde fast die Hälfte der Nachrichten positiv bewertet und die tschechischen Zuschauer nahmen, meiner Meinung nach, vor allem wahr, dass die Wiedervereinigung Deutschlands schon vor 25 Jahren war. Dieses Ereignis wurde nicht nur für Deutschland, sondern auch für ganze Welt sehr bedeutsam. Aus der Nachricht „25 Jahre von der Wiedervereinigung Deutschlands“¹⁰⁶ ist es offenkundig, was es für Deutschland bedeutet. Tschechische Bürger sehe ich als Bier-Liebhaber, folglich kann ich das Oktoberfest nicht vergessen hervorzuheben sowie die Stellenangebote des deutschen Arbeitsamts in der Tschechischen Republik u. a.

Das „Objektiv“ erfüllte meine Erwartungen, dass in dieser Sendung die Naturschönheiten, die Sehenswürdigkeiten oder die Geschichte aus den verschiedenen Teilen der ganzen Welt vorgestellt werden. Leider wurden Beiträge eher aus anderen Ländern gesendet und in der zweiten Hälfte des Jahres 2015 widmete sich das „Objektiv“ nur viermal Deutschland. Die tschechischen Zuschauer konnten also die schon erwähnten Naturschönheiten oder Sehenswürdigkeiten von der Insel Rügen oder von der Stadt Heidelberg bewundern und auch ihre Geschichte erfahren. Obwohl Deutschland keine gute Vergangenheit hat, konnte man weiter erfahren, dass seine Hauptstadt Berlin in der heutigen Zeit die Stadt mit den unbegrenzten Möglichkeiten ist. Und für Zug-Liebhaber wurde die Reportage aus dem Museum Deutsche Bahn wirklich interessant. Wirkung der Beiträge dieser

¹⁰⁴ Události, ČT1, 22. 8. 2015 (19:00).

¹⁰⁵ Události, ČT1, 16. 9. 2015 (19:00).

¹⁰⁶ Události, ČT1, 3. 10. 2015 (19:00).

Sendung ist wirklich positiv und sie bringt den Menschen gute Laune, Ruhe und Erkenntnisse. Diese Sendung wurde von den Zuschauern verfolgt, die sich dafür interessieren.

In einer älteren Abschlussarbeit von Poláková ist angeführt: *„Sehr interessant ist, dass sich keine der beobachteten Sendungen mit dem II. Weltkrieg beschäftigt. Deutschland erscheint dadurch nur in positivem Licht. Damit wird bestätigt, dass Deutschland eben aus kultureller und historischer Sicht ein schönes Land ist.“*¹⁰⁷ Diese Behauptung muss diesmal entkräftet werden, weil ein paar Nachrichten auch den Zweiten Weltkrieg betrafen, obwohl nicht alle Beiträge negativ bewertet wurden. Als Beispiel kann man die Nachrichten „Museum aus der Nazihöhle“¹⁰⁸ oder „Dokumente aus den Zeiten Heydrichiade im Buch“¹⁰⁹ nennen.

Am Anfang dieser Forschung wurden 3 Hypothesen festgestellt, die jetzt entweder bestätigt oder entkräftet werden. Zwei Hypothesen, dass den Zuschauern die Sendungen mit der deutschen Thematik vermittelt werden und dass der Nachrichteninhalt sich stärker mit der Migrationspolitik befassen wird, werden bestätigt. Die dritte Hypothese, dass das Deutschlandbild wegen der Migrationspolitik eher negativ wirken wird, wird entkräftet, obwohl Deutschland wegen der Migrationspolitik in negativen Licht erscheint. Es wurde schließlich fast die Hälfte aller Beiträge positiv bewertet (siehe Anhang 2) und dadurch wirkte das Deutschlandbild in der zweiten Hälfte des Jahres 2015 positiv.

¹⁰⁷ POLÁKOVÁ, Das Deutschlandbild in den tschechischen Medien - am Beispiel des öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ČT1 im Zeitraum 4. 10. 2009-7.1. 2010, 2012, S. 41.

¹⁰⁸ Události, ČT1, 13. 9. 2015 (19:00).

¹⁰⁹ Události, ČT1, 27. 9. 2015 (19:00).

RESÜMEE

Die vorliegende Abschlussarbeit beschäftigt sich damit, wie Deutschland und die Deutschen den tschechischen Zuschauern präsentiert wurden. Dieses Deutschlandbild wurde im festgestellten Zeitraum vom 1. Juli bis 31. Dezember 2015 auf dem Fernsehsender ČT1 beobachtet und schließlich analysiert.

Im ersten Kapitel wurde das Fernsehen als Kommunikationsmedium vorgestellt. Man konnte nicht nur verschiedene allgemein bekannte Informationen, sondern auch zwei Arten von Kommunikationsmedien erfahren. Das zweite Kapitel konzentrierte sich auf die öffentlich-rechtliche Medien in der Tschechischen Republik und Deutschland. Zuerst wurden die Unterschiede zwischen den privaten und öffentlich-rechtlichen Medien erwähnt, daneben wurde die Entwicklung der öffentlich-rechtlichen Fernsehsender in beiden Ländern und nachfolgend auch ihre Gegenwart dargestellt. Ihre Organe und die gegenwärtigen Programme wurden im diesen Kapitel nahegebracht. Das nächste Kapitel widmete sich der Beeinflussung der Rezipienten und vor allem der Kinder durch das Fernsehen, weil die Kinder die problematischste Gruppe sind. Meiner Meinung nach wurden alle positive und negative Einflüsse zusammengetragen und begründet. Das letzte Kapitel des theoretischen Teils befasste sich mit der Forschung von Adam Suchý, in der man erfahren konnte, dass es einen Zusammenhang zwischen dem Fernsehen und der Aggressivität bei Kindern existiert. Suchý konzentrierte sich auf bestimmte Gruppen von Kindern und folgend aufgrund eines Fragebogens wurde diese Schlussfolgerung gezogen, die in dieser Abschlussarbeit zusammengefasst wurde.

Der praktische Teil widmete sich dem Deutschlandbild, das durch die Sendungen auf ČT1 den Zuschauern im Zeitraum vom 1. Juli bis 31. Dezember 2015 vermittelt wurde. Im fünften Kapitel mit dem Name „Methodik“ wurden die Hypothesen vorgestellt, die für die nachfolgende Analyse wesentlich waren. Weiter wurde hier auch beschrieben, welche Methode für die Durchführung der Analyse benutzt wurde. Im nächsten sechsten Kapitel wurden einzelne Beiträge der Sendungen Hauptnachrichten und „Studio 6“ nach den verschiedenen Rubriken sortiert und beschrieben. Als dritte Sendung wurde die Reisesendung „Objektiv“ ausgewählt, die auch analysiert wurde. Nach der Analyse aller Beiträge kam das letzte siebte Kapitel, das zur Auswertung der asugewählten Sendungen und ihrer Beiträge dient. Die Hypothesen, die in der Methodik festgestellt wurden, wurden hier entweder bestätigt oder entkräftet. Aufgrund dieser Hypothesen wurde schließlich ausgewertet, dass das

Deutschlandbild in Tschechien, trotz der Flüchtlingskrise und des Skandals mit den Emissionen von VW, in der zweiten Hälfte des Jahres 2015 positiv gewirkt hat.

RESUMÉ

Předložená bakalářská práce se zabývá prezentací Německa a Němců českým televizním divákům. Tento obraz Německa byl v období od 1. července do 31. prosince 2015 na televizní stanici ČT1 pozorován a nakonec analyzován.

V první kapitole představuji televizi jako komunikační prostředek. Můžeme se zde dozvědět nejen různé všeobecně známé informace, ale mimo jiné také o dvou druhích komunikačních médií. Druhá kapitola se zaměřovala na veřejno-právní média jak v České republice, tak v Německu. Nejdříve zmiňuji rozdíly mezi médii privátními a veřejno-právními. Mimo to dále popisují vývoj veřejno-právních médií a následně také jejich současnost ve dvou již zmíněných zemích. V této kapitole přibližuji nynější složení jejich orgánů a programy. Další kapitola se věnovala ovlivňování posluchačů televizí, především dětí, jakožto nejproblémovější skupiny. Uvádím s odůvodněním všechny negativní i pozitivní vlivy tohoto média. V poslední kapitole praktické části se zabývám výzkumem Adama Suchého, kde se můžeme dozvědět, že existuje souvislost mezi sledováním televize a agresivitou dětí. Suchý se zaměřil na určitou skupinu nedospělých a následně na základě dotazníků došel k závěru, který shrnuji v této bakalářské práci.

Praktická část se věnovala obrazu Německa, který byl skrz pořady na ČT1 posluchačům v období od 1. července do 31. prosince 2015 zprostředkován. V páté kapitole s názvem „Metodika“ představuji hypotézy podstatné pro následující analýzu. Dále popisují metodu pro provedení analýzy. V další šesté kapitole jsou zpracovány a do různých rubrik rozříděny jednotlivé příspěvky pořadů – zaprvé: „Události“, „Zprávy ve 12“, „Zprávy“, zadruhé: „Studio 6“. Jako třetí pořad byl vybrán cestovatelský pořad „Objektiv“. Po analýze všech příspěvků následuje poslední sedmá kapitola, obsahující vyhodnocení vybraných pořadů a jejich příspěvků. Hypotézy, stanovené v metodice, zde potvrzují nebo vyvracím. Na jejich základě nakonec vyhodnocuji, že i navzdory uprchlické krizi a skandálu s emisemi u vozů VW působil obraz Německa v druhé polovině roku 2015 v Česku pozitivně.

ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

AfD	Alternative für Deutschland
ARD	Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten
ARTE	Association Relative à la Télévision Européenne (Zusammenschluss bezüglich des europäischen Fernsehens)
bzw.	beziehungsweise
ca.	circa
CDU	Christlich Demokratische Union
CSU	Christlich-Soziale Union
ČT	Česká televize (Tschechisches Fernsehen)
ČT1	Fernsehsender ČT1
ČT2	Fernsehsender ČT2
DDR	Deutsche Demokratische Republik
ebd.	ebenda
EU	Europäische Union
IS	Islamischer Staat
Jh.	Jahrhundert
KI.KA	Kinderkanal
Mill.	Million
Min.	Minuten
Mrd.	Milliarde
NASA	National Aeronautics and Space Administration (Nationale Aeronautik- und Raumfahrtbehörde)
NWDR	Nordwestdeutscher Rundfunk
ORF	Österreichischer Rundfunk
PEGIDA	Patriotische Europäer gegen die Islamisierung des Abendlandes
sog.	sogenannt
SPD	Sozialdemokratische Partei Deutschlands
SRG	Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft
u. a.	und andere
usw.	und so weiter
V2	Vergeltungswaffe 2
vgl.	vergleiche

vs.	versus
VW	Volkswagen
z. B.	zum Beispiel
ZDF	Zweites Deutsches Fernsehen

LITERATURVERZEICHNIS

FAULSTICH, Werner (Hrsg.). Grundwissen Medien. Aufl. 4. München: Wilhelm Fink Verlag, 2000, 451 S. ISBN 8-8252-8169-8.

JIRÁK, Jan a BURTON, Graeme. Úvod do studia médií. Vyd. 1. Brno: BARRISTER & PRINCIPAL, 2001, 392 s. ISBN 80-85947-67-6.

JIRÁK, Jan a KÖPPLOVÁ, Barbora. Média a společnost: stručný úvod do studia médií a mediální komunikace. Vyd. 1. Praha: Portál, 2003, 207 s. ISBN 80-7178-697-7.

POLÁKOVÁ, Veronika. Das Deutschlandbild in den tschechischen Medien - am Beispiel des öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ČT1 im Zeitraum 4. 10. 2009 - 7.1. 2010. Pardubice, 2012, 60 s. Abschlussarbeit. Univerzita Pardubice. Vedoucí práce PhDr. Bianca Beníšková, Ph.D.

SUCHÝ, Adam. Mediální zlo - mýty a realita: souvislost mezi sledováním televize a agresivitou u dětí. Vyd. 1. Praha: Triton, 2007, 168 s. ISBN 978-80-7254-926-9.

ZEMAN, Libor. Das Deutschlandbild in den tschechischen Medien, am Beispiel des öffentlich-rechtlichen Fernsehsenders ČT1 im Zeitraum Juli-Dezember 2013. Pardubice, 2014, 50 s. Abschlussarbeit. Univerzita Pardubice. Vedoucí práce PhDr. Bianca Beníšková, Ph.D.

INTERNETQUELLENVERZEICHNIS

ARD Intern. Chronik der ARD. [online]. [zit. 2016-03-08]. Abrufbar unter URL: <http://web.ard.de/ard-chronik/>.

Česká televize. Listopad 1989. [online]. [zit. 2016-02-18]. Abrufbar unter URL: <http://www.ceskatelevize.cz/vse-o-ct/historie/ceskoslovenska-televize/listopad-1989/>.

Česká televize. Objektiv. [online]. [zit. 2016-04-24]. Abrufbar unter URL: <http://www.ceskatelevize.cz/porady/1096911352-objektiv/1734-historie-poradu/>.

Česká televize. Prehistorie – Československá televize do roku 1992. [online]. [zit. 2016-01-09]. Abrufbar unter URL: <http://www.ceskatelevize.cz/vse-o-ct/historie/ceskoslovenska-televize/prehistorie/>.

Česká televize. Studio 6. [online]. [zit. 2016-04-24]. Abrufbar unter URL: <http://www.ceskatelevize.cz/porady/1096902795-studio-6/>.

Česká televize. Základní informace o ČT. [online]. [zit. 2016-01-09]. Abrufbar unter URL: <http://www.ceskatelevize.cz/vse-o-ct/zakladni-informace-o-ct/>.

Das Erste. Programmdirektion Estes Deutsches Fernsehen. [online]. [zit. 2016-03-08]. Abrufbar unter URL: <http://www.daserste.de/specials/ueber-uns/ueber-uns-programmdirektion100.html>.

Děti a média. Co znamená pojem televizní dítě?. [online]. [zit. 2016-01-25]. Abrufbar unter URL: <http://www.detiamedia.cz/art/1446/co-znamená-pojem-televizni-dite.htm>.

Děti a média. Děti a televize. [online]. [zit. 2016-01-25]. Abrufbar unter URL: <http://www.detiamedia.cz/col/7/deti-a-televize.htm>.

Děti a média. Děti a televizní násilí. [online]. [zit. 2016-01-25]. Abrufbar unter URL: <http://www.detiamedia.cz/art/1447/deti-a-televizni-nasili.htm>.

JEŽ, Petr. Vliv médií na rozvoj osobnosti. Zlín, 2010. Diplomová práce. Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně. Vedoucí práce Antonín Řehoř. Abrufbar unter URL: <http://digilib.k.utb.cz/handle/10563/13808>.

ZDF. Geschichte des ZDF. [online]. [zit. 2016-03-08]. Abrufbar unter URL: <http://www.zdf.de/geschichte-des-zdf-26199326.html>.

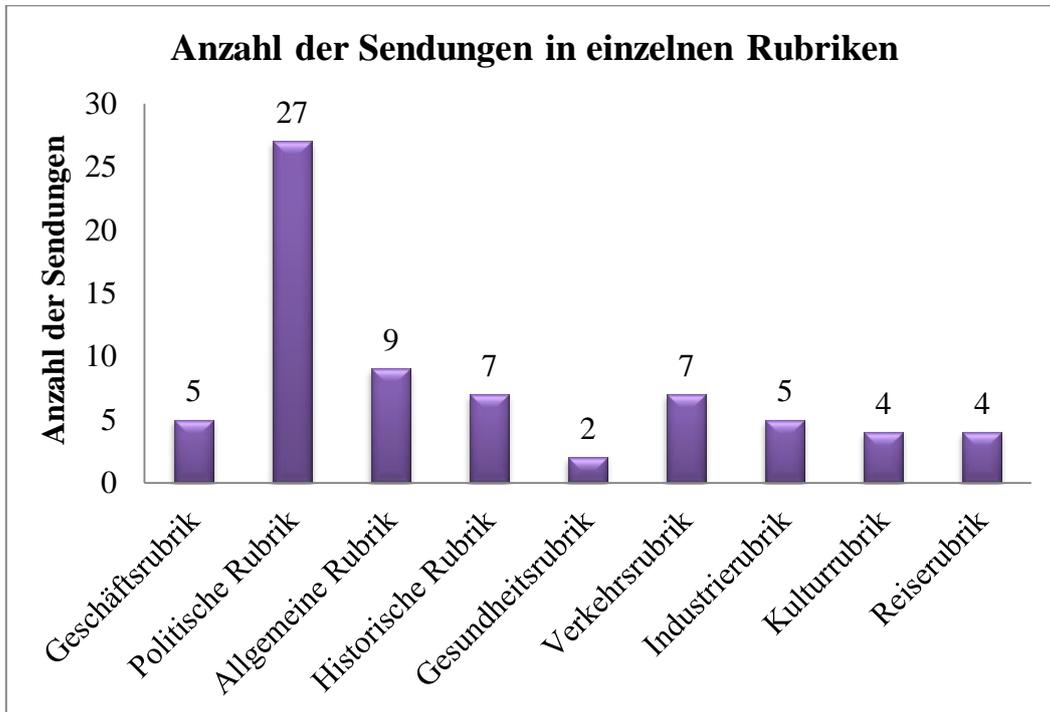
ZDF. Organisation. [online]. [zit. 2016-03-08]. Abrufbar unter URL: <http://www.zdf.de/organisation-25131638.html>.

ANHANG

Anhang 1: Statistik der Sendungen mit deutscher Thematik, die im Zeitraum von 1. 7. 2015 bis 31. 12. 2015 im Fernsehsender ČT1 gesendet wurden

Anhang 2: Statistik der Sendungen mit deutscher Thematik, die im Zeitraum von 1. 7. 2015 bis 31. 12. 2015 im Fernsehsender ČT1 gesendet wurden

Anhang 1: Statistik der Sendungen mit deutscher Thematik, die im Zeitraum von 1. 7. 2015 bis 31. 12. 2015 im Fernsehsender ČT1 gesendet wurden



Anhang 2: Statistik der Sendungen mit deutscher Thematik, die im Zeitraum von 1. 7. 2015 bis 31. 12. 2015 im Fernsehsender ČT1 gesendet wurden

